BONDIA® ARUBA
Dialuna 16 di APRIL 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Atletanan di aña: Thashaina Seraus y Linda Smith



Pagina 18

Gobierno mester atende cu pobresa mas pronto posibel



Pagina 3

Prohibicion Europeo ta causa sobre produccion di carni



Pagina 6

FTA no lo acepta cambio di ley 1613x



Pagina 2

Editorial

Continuing story 'Setargate'

Ki dia Setar ta bay Ministerio Publico?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

FTA no lo acepta ningun sorto di cambio riba flexibilisacion laboral y ley 1613x

ORANJESTAD – Aunke minister Andin Bikker (POR) a bisa cu e plan di emergencia economico no ta mishi y tampoco ta haci vulnerabel e derechonan adkiri pa e trahadonan, sindicato FTA no ta mucho confia riba e promesa esaki.

Nan a scucha declaracion di e mandatario cu a yega di expresa cu gobierno no tin intencion pa trece cambio den e ley 1613x. Pero loke FTA a tene cuenta cu e declaracion aki ta e punto di e flexibilisacion laboral. Den e punto aki, sindicato tin un posicion fuerte. Si gobierno, den e caso aki minister Bikker, ta bisa cu esaki no ta e motibo cu nan tin su tras, 'ta bon pa mantene su mes na palabra pasobra sigur FTA y e otro sindicato sigur no lo acepta esaki', asina e sindicalista y presidente di e sindicato aki, Hubert Dirksz a bisa.

For di São Paulo (Brasil), sr. Dirksz kende a participa den e prome reunion di e Hunta Directiva Continental Sindical di America, a declara na e matutino aki cu nan no tin un bista concreto riba cual direccion e gobierno kier bay cu e plan aki pa reactiva nos economia. Sinembargo como sindicato nan a yega di duna nan posicion basta cla. Loke si FTA a ricibi ta un carta for di gobierno caminda nan ta informa FTA riba nan contribucion pa nan plan di rescate y recuperacion economico y financiero.

Eynan FTA a wordo informa cu lo tin algo similar na e plan cu a tuma luga na Hulanda. FTA a bay averigua mas riba e experiencia di Hulanda den esaki, y nan por a haya cierto preocupacion. "Nos no lo acepta pa un crecemento economico, aumento di productividad laboral, aumento di empleo, treciendo e posicion di gobierno conhuntamente cu dunado di trabou pa flexibilidad laboral", e sindicalista a bisa.

Independiente di e medidanan cu gobierno lo por bini, FTA ta haya cu mester percura cu economicamente nos no ta cay atras. Sino cu economicamente nos mester keda fuerte pa mantene un stabilidad den nos pais cu lo contribui pa mantene e calidad di bida di nos comunidad, y tambe pa e situacion financiero di Aruba mes.

FTA ta compronde cu flexibilidad laboral ta loke nan a yega di bringa den pasado contra e cambio di ley di e articulo 1613x di nos codigo laboral. FTA ta haya cu un cambio riba e ley aki ta incorecto, pasobra bo no por duna e trahado un trabou pa tempo cortico pa un funcion na termino largo. E sindicalista a indica cu e trabou di tempo cortico mester ta pa e hendenan traha segun e ley 1613x . Nan no ta mira motibo pa bin cu cambio riba e ley aki. Nan ta mira cu hopi pais ta pasando den problema pa cambio di ley asina.

Ademas e ta haya cu gobierno tin cierto prioridad actualmente pa atende cu esaki, prome cu e tipo di cambio riba situacion laboral. Entre nan, gobierno tin cu atende cu su problema financiero. Tambe nan tin cu atende cu e problema social y criminalidad cu nan no por neglisha. Segun e sindicalista, un aspecto cu mester pone extra atencion ta esun di e problema social riba nos isla, ya cu e ta afecta nos economia y na su turno e ta causa mas daño pa nos situacion financiero di pais Aruba.



Fondo di Garantia Hulandes a reuni cu FCCA

ORANJESTAD - FCCA y Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV) a sinta cu Nationale Hypotheek Garantie (NHG) recientemente.

NHG ta e fondo di garantia grandi na Hulanda. Durante e reunion a papia di diferente strategia pa loke ta e garantia di fondo, stimulacion di compra di vivienda y stimulacion di construccion di vivienda, segun FCCA y Fondo di Garantia.

NHG tin hopi aña di experticio y tin e habilidad di por duna garantia hopi halto, pa cual por a wak con interesante e tabata pa explora e posibilidad di colaboracion y posibilidad di por tin un posibel inversion di parti e fondo di garantia Hulandes akinan y pa asina cuminsa cu e trabounan preliminario pa por crea pa Aruba tambe un red fuerte di partnernan internacional como tambe nacional.

Adicionalmente a papia di diferente forma pa haci inversion den nos fondo di garantia y enfoca riba e aspecto di calidad di bida enfocando riba e ser humano y e bienestar di e ser humano.

Director di NHG, Dylan Dresens a bisa cu 'banda di duna garantia, nan ta duna diferente servicio mas'. Pa locual ta e grupo meta di NHG, por bisa cu nan tin un grupo meta similar cu esun di Aruba, unda cu tambe nan ta enfoca riba diferente tipo di personanan den comunidad manera nos grandinan y hendenan cu tin dificultad pa yega na e mercado di cas.



"Pa locual ta NHG, e aspecto di bon maneho y integridad ta wordo mira como uno importante pa percura cu e organisacion por sigui haci su actividadnan manera debe ser. Esaki ta un momento importante pa partnernan cu ta na mesa pa wak kico ta e posibilidadnan pa locual ta e situacion na Aruba", segun sr. Dresens.

E comunicado ta clausura: Importante como mensahe for di e reunion ta cu, companianan por tin metanan comercial, metanan financiero y na mes momento nan por tin metanan social, na unda cu na final di dia tur persona como tambe e compania por beneficia di esaki. Es decir, adapta un vision y strategia basta mas amplio y integral enfocando riba bienestar economico y e posicion di un ser humano.

4% di poblacion den pobresa severo

Mester urgi gobierno pa atende cu nivel di pobresa y no cu presupuesto so



ORANJESTAD – E topico di pobresa den nos poblacion ta uno cu tin prioridad riba e proyecto di metanan di desaroyo sostenibel cu pais Aruba kier logra pa aña 2030. A base di informacion di e censo 2010, un rapport a keda redacta na 2016 caminda a keda indica cu Aruba pa e tempo aki lo tin un indice di alrededor di 16% di e poblacion den un nivel di pobresa. Esaki uzando un metodo di multi dimension di pobresa.

Segun parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP) kende a yega di traha hopi aña den e CBS a mustra cu e tipo di metodo aki ta duna bo e oportunidad di midi tambe e intensidad di e pobresa di e pueblo. Berdaderamente e resultado ta mustra cu 16% di nos pueblo ta cay den un nivel di pobresa. Pero un 4% di nan ta wordo considera pa ta pobresa severo. Mientras cu 12% ta cay den un pobresa modera.

El a referi na e topico aki ya cu actualmente parlamento ta bezig cu asunto di tratamento di presupuesto 2018 cu ta atende cu e parto di maneho economico financiero di nos pais. Pero tambe mester tene cuenta cu e aspecto social, segun e parlamentario di MEP. "Pasobra si nos kier wak solamente placa e ta pone nos bista bay fei aspecto social cu tambe ta importante."

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a bisa cu e topico di pobresa a wordo treci dilanti den diferente ocasion den pasado. Pero e ta kere cu a yega e momento cu parlamento mester urgi gobierno pa atende cu e topico aki. El a referi na e publicacion cu a sali riba tres diferente manera pa por calcula pobresa na Aruba, entre nan salario minimo. Sinembargo e indice aki ta tuma solamente entrada di e hendenan na cuenta. Pero no tin na cuenta otro aspectonan, ya cu entrada no ta e unico indicador pa evalua e nivel di pobresa den nos poblacion.

Encuanto si ta existi un profile di nos hendenan pober, ya cu semper ta wordo papia di un pobresa disfrasa of camufla na Aruba, e parlamentario ta splica cu te ainda no ya cu ta existi diferente variabel pa midi pobresa. A base di e rapport e tempo aya nan a conseha gobierno di Aruba pa uza un metodo particular cu ta e parti di indice di multi dimension di pobresa.

Apart di e entrada di un persona, nan ta evalua e constelacion of condicion di e vivienda. Ta pasa riba e forma con a logra un educacion, actividad economico ya sea cu bo ta trahando of no, y kico bo status economico ta. Tambe ta check salud di hende, etc.. Nan ta por lo menos seis diferente area. Pues ta dificil por wordo defini un profile ya cu nan ta seis indicador cu nan a pone den un dimension diferente pa midi pobresa.

Productonan Venezolano mester tin certificado



ORANJESTAD – Recientemente director di Aduana, Roderick Croes a splica cu tur producto cu ta bini di Venezuela mester tin cu certificado di origen. Sr. croes ta bisa cu tin un acuerdo di MOU firma cu Venezuela y reino y cu departamento di duana mester sinta na mesa hunto pa asina yega na un acuerdo basa riba e Gazeta reino y Venezuela tin.

Segun e fuente Mas Noticia, e acuerdo di MoU ta splica cu tur e barconan mester tin certificado di origen di e productonan cu ta wordo bendi. Un parti di e MOU ta bisa cu mester tin un certificado di origen, esey tin di haber cu e productonan cu ta bin di Venezuela. Aduana mester tene un reunion cu e esunnan concerni pa asina trece claridad riba, ken ta autorisa pa firma y cua instancia di Venezuela ta esun autorisa pa duna e certificado aki.

Segun sr. Roderick Croes a splica cu ya caba nan a sinta hunto cu e otro partnernan pa lo cual ta trata e parti maritimo y tur a bin cu nan input, pa wak con ta e miho manera pa haci un control mas sigur.

Awor aki MOU a wordo firma y na lo keda traha riba e werkafspraak, pa asina yega na e manera pa por traha miho cu ambos banda.

Riba e acusacionnan riba trafico di productonan ilegal,esaki ta cay riba tur e instancianan concerni den caso di producto esey ta haya Aduana tocante, Inmigracion pa locual ta trata di hende y Scheepvaart cu ta e parti di tur e barconan. Y tambe ta haya tambe, Kustwacht y Polis lo tin un rol di apoyo den esaki. Sr. Roderick Croes a finalisa bisando cu nan no tin contacto cu Douane Venezolano, pero Kustwacht tin mas contacto cu esun di Venezuela.

Frontera habri

Den un edicion anterior di Bon Dia, a keda publica cu trafico aereo y maritimo por continua entre Venezuela cu Aruba, Corsou y Boneiro awor cu Reino a firma un acuerdo cu Venezuela.

Gobierno di Aruba a comenta despues cu 'lo eherce controlnan estricto y lo no acepta ilegalidad'. "Tur persona cu kier drenta Aruba mester cumpli cu rekisitonan legal. Productonan di Venezuela por wordo importa solamente si tin un certificado di origen."

Gobierno tambe ta bisa cu awor cu e medida elimina, Aruba ta considera e relacion cu Venezuela a normalisa.



Scol multilingual tin un sorto di 'segregacion' cu ne y no ta manera a wordo bendi



ORANJESTAD – Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP) a pasa riba algun puntonan di e contenido di presupuesto 2018 cu nan lo cuminsa trata nan e siman aki. Aunke ta considera e presupuesto aki como un copy-paste den mucho aspectonan di e presupuesto cu e gobierno anterior a yega di presenta, toch e tin algun punto particularmente riba e tereno di enseñansa cu a lanta e preocupacion di e parlamentario y docente di profesion aki.

Un di nan ta e parti di scol multilingual cu ta un topico basta discuti y cu ta aparece den presupuesto 2018, caminda fondo ta wordo aloca pe. Segun e parlamentario a pesar cu scol multilingual ta basa riba idea di fortalece nos lenga materno, no specificamente e tin di haber cu nos Papiamento, sino cu e ta bay riba e poblacion di scol. Como ehempel el a bisa cu si tin scol cu un poblacion halto di hendenan cu ta papia Hulandes, e ora cu Hulandes ta esun cu ta domina y e wordo uza mas como idioma di instruccion den e scol aki. Igual ta sosode cu Ingles, Spaño, etc..

E ta kere cu e concepto aki ta full un otro pensamento di locual ta wordo promovi of bendi cu ta e parti di Papiamento so. E ta haya den todo caso un tipo di segregacion pa nos muchanan y comunidad pa bin cu algo di e forma aki. "Mi no ta kere cu e ta un idea cu ta factibel y tambe den practica e ta bira un idea sumamente dificil", e di.

Igualmente den e presupuesto a wordo aloca placa pa e training y material nobo pa e parti di scol multilingual. Pero e ta haya cu eventualmente e ta bira un malgastamento di placa ya cu e idea di scol multilingual no ta nada nobo. Tur e tempo y añanan tabatin diferente proyecto y material cu a wordo traha rond di introduccion di scol multilingual. E pregunta cu e ta formula ta: Kico lo bay pasa cu esakinan? E parlamentario di oposicion ta haya cu lo ta bon pa evalua tur e material aki y wak kico nan por uza y kico no, y si nan por actualisa of mehora nan.

Chip digital y violacion contra privacidad di hende



ORANJESTAD – E anuncio cu minister di husticia, Andin Bikker (POR) a haci pa introduci un chip incorpora cu e plachi di e number di auto a cuminsa lanta algun reaccion mixto. Entre esunnan cu hunto cu e mandatario ta comparti e opinion cu un micro chip asina ta trece mas control y siguridad den e lucha contra criminalidad.

Di otro banda tin esunnan cu ta mira cu e tipo di instrumento aki como un violacion contra privacidad di hende, specialmente si e control aki ta cay den man di hendenan iresponsabel.

Ya caba parlamentario Michael Lampe (AVP) a vocifera su opinion riba e introduccion di un chip digital asina, sin cu gobierno por a haci un consulta prome y sin haci un investigacion previo. Mas bien e ta haya cu locual nan kier mustra ta di profila cu nan ta un gobierno innovativo y moderno. E parlamentario di oposicion ta considera cu e anuncio aki ta 'un poco iresponsabel'.

E tipo di uzo di tipo di chip aki den otro paisnan a lanta un debate internacional particularmente riba tereno di invasion di privacidad di hende. Un chip asina ta produci diferente pregunta riba si e tin informacion di e persona ta leak bek cu belasting, etc.. Un di e preguntanan cu ta wordo lanta rond di e introduccion di algo asina ta, kico tin den e chip aki? Kiermen si e tin incorpora pa ehempel un sistema di GPS of localisado den dje.

Pero tambe ken ta esun responsabel pa wak y cuida e privacidad di nos hendenan, y con sigur e ta pa nos hendenan. El a trece dilanti e discusion cu actualmente ta tumando luga riba e leakmento di informacion priva for di Facebook durante e campaña di eleccion di presidente Trump na Merca. E debate tin di haber kico ta sosode ora cu bo ta colecta data di hende.

E ta kere cu esaki ta cuestionamento cu minister Bikker mester bin dilanti pa atende cu nan di un forma responsabel. Pues e introduccion di un chip digital asina ta un tema cu e fraccion di oposicion lo keda pendiente di dje pa asina informa nos comunidad. Recientemente nan mes a haya algun curso basa riba con nan por deal of interpretacion di data colecta di diferente forma rond di nos isla.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez (hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia (hefe suplente)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Continuing story 'Setargate'

Ki dia Setar ta bay Ministerio Publico?

E noticia grandi siman pasa tabata esun di e ex empleado di Setar NV, cu a ser permiti trankilamente pa bay biba na Merca, despues cu e compania mes a revela e sucesonan delincuente di e persona aki. Den esey tanto e empresa como e consumidor local a keda perhudica, ya cu e delincuente a ricibi soborno pa haci compra di material inferior na prijs exagera cerca cierto companianan na Merca, y como recompensa a ricibi soborno di e companianan stranhero aki.

Manera a resulta di e caso penal den corte na Merca, e acusado a admiti di a ricibi un suma di US$ 1,3 miyon y e acusacion na Merca tabata su intento di laba placa. Pero, pa bo laba placa bo mester a horta prome, toch? Labamento ta bin semper despues di e prome delito, pa bo por tin e placa ey. E condena na Merca ta relaciona cu violacion di e Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), unda ta trata di actonan delictivo cometi pa companianan Mericano na prome luga, den nan relacion cu companianan den exterior. Por ehemplo, e na Aruba tambe conoci Jose Roberto Rincon a keda acusa y condena pa violacion di e mesun ley aki. Ta trata aki primeramente di acusacion y condena di e partnernan Mericano di e delincuente Arubano, y den su caso e delito ta encera solamente labamento di placa. Pero, e partidonan perhudica den e caso aki, ta na Aruba. Y ta ken ta e partidonan perhudica? No ta Setar NV mes? Anto ainda nada no ta sucede? Nos ta corda bon e teatro cu director di Setar a desplega, hunto cu e ministro responsabel di e tempo ey pa Telecomunicacion, unda nan a insisti cu no ta haci denuncia. Hasta a ser bisa cu Ministerio Publico a bisa pa nan 'bay bolbe ora nan tin prueba'…

Wel, si acaso tabata haya cu na e momento di e denuncia ey, no tabatin prueba, awor si tin. Tin henter un file di husticia Mericano unda e acusado a admiti cu ta a traves di engaño y perhuicio di su dunado di trabao el a logra haya e placa cu e companianan a paga su persona. Nos tin gana di tende awor, no di director di Setar NV so, sino tambe di e actual ministro encarga cu telecomunicacion, si ta bay tuma e pasonan necesario pa, eventualmente despues di e cumplimento di castigo na Merca, pa e persona keda entrega na autoridadnan hudicial na Aruba, pa e para responsabel pa e delitonan cometi na Aruba.

Den e asunto aki no ta trata solamente di yega na conoce tur e echonan pa loke ta e delincuente aki, pero tambe ta importante pa ainda tuma luga un investigacion mas amplio, pa comproba cu sigur no tabatin mas hende, den Setar o pafo, envolvi den e crimen aki. Si parti di e placa tabata core via un compania offshore na Panama, lo ta interesante pa no sa solamente ki compania a pone placa riba e cuenta bancario, sino mas interesante ainda ta ken eventualmente a beneficia di e fondonan deposita aya.
Ta dificil pa kere, a primera bista cu esaki tabata un acto di un solo persona. P'esey ta necesario pa autoridadnan hudicial haci nan trabao, y persigui esunnan envolvi den esaki; si resulta cu berdaderamente esaki tabata un one man job, ainda e lo mester haya su castigo. Claro cu den un eventual caso penal na Aruba, despues di sinta su castigo na Merca, lo tene debido cuenta cu e hecho cu el a haya castigo aya caba. Pero manera bisa anteriormente, e veredicto na Merca ta trata e caso di labamento di placa, no e crimen(nan) cometi na Aruba.

E motibo pa para fuerte den e caso aki ta cu, si no haci esey, ta creando e impresion cu bo por scapa di man di husticia, basta bo bay for di e luga aki. Tabata sumamente straño e actuacion di e anterior ministro encarga cu telecomunicacion, cu no kier a subi e caminda cu ta conduci na haci denuncia oficial. Ta kico tin di sconde anto? Na luga di crea algo di prestigio pa su mes, el a opta pa carga cu e sospecho cu tabatin algo mas serio y grandi ey bao. Semper lo keda mustra straño pa un mandatario nenga di cana e caminda normal, y den e caso aki esey ta laga e autoridadnan hudicial haci nan trabao. Pero por remedia tur esaki… Si aña pasa Setar NV tabata opina cu Ministerio Publico a bisa nan pa nan bay bolbe, anto awor nan tin prueba palpabel, esta declaracion den corte na Merca di e sospechoso mes, cu ta via e estafa na Setar NV el a haya e placa cu el a bay laba.

Di mes, e storia aki no a caba, pa un motibo hopi importante y di principio: laga e crimen aki, cometi aki na Aruba, den nos cara, sin procesa y castiga, ta duna un mal señal na henter comunidad. Na esunnan cu ta haci malo, cu nan por sali sin ricibi castigo. Na e resto di ciudadano cu ta respeta ley, e señal ta cu tin dos standard di husticia riba e isla aki.

Brasil: Prohibicion Europeo ta causa sobre produccion di carni di galiña

(JornaldoBrasil) - Pa evita cu un oferta excesivo di carni di galiña ta manda e prijs local mas abao ainda, e empresanan di e sector ta prepara pa duna vacacion colectivo den varios di nan plantanan, pa reorganisa e cadena di produccion y deshaci di e exceso di webo cu tabata destina pa produci mas animal.

Desde maart e sector ta lidia cu un embargo imponi boluntariamente pa ministerio di Agricultura Pecuario y Abastecimento, riba exportacion pa paisnan Europeo, despues di denuncia Europeo tocante presencia di salmonella den e producto Brasileño.



Gran parti di e produccion cu lo a bay exterior a keda na Brasil y e prohibicion di exportacion a sucede na un momento cu e consumo interno ainda no a recupera completamente di e recesion. Tambe ta hunga un papel grandi e aumento di prijs di maishi, un di e principal factornan di costo pa e sector.

Cu mas galiña riba mercado nacional, e prijs di e producto a cay considerablemente, cu 17% na estado São Paulo, por ehemplo. Pa e consumidor, e prijs pa kilo den e canasta basico tambe a cay, cu 11%, cerando februari na R$ 5,20 (US$ 1,80).

E crisis den e sector ta preocupa principalmente e productornan integra, cu ta ricibi e puyitonan cu un dia di bida, pa gorda nan te na produccion di carni. Como cu nan ta gana segun productividad, nan ta depende di un demanda fuerte di mercado.

“Si bo puntra e productor, e ta bay bisa cu ya tin un hiperoferta,” Euclides Costenaro, representante di e compania BRF, un di e exportadonan mas grandi, ta bisa. “E cadena di produccion di galiña ta manera un barco transatlantico: ora un mercado stop di cumpra,ta dura lunanan largo pa cambia e rumbo y reahusta. E sobre oferta por dura ta memey di aña aki. E Asociacion Brasilero di Proteina Animal (ABPA) a bisa cu nan ta spera un solucion efectivo y rapido pa reanuda exportacion. E entidad ta recorda cu “Brasil a exporta mas di 5 miyon tonelada di carni di galiña pa Union Europeo den ultimo dies aña y nunca tabatin ningun problema di salud publico relaciona cu carni di Brasil.”

Puerto Rico: Ex-senador y empresario condena pa corupcion



(ElNuevoDia) – E anterior senador di Puerto Rico Hector Martinez Maldonado y Juan Bravo Fernandez, e anterior presidente di Ranger American, un compania priva di Puerto Rico den ramo di siguridad, a ser condena cada un di nan, na 48 luna di prizon, pa nan papel den un plan di soborno, involucrando pasamento di legislacion beneficioso pa e negoshi di Bravo Fernandez.

Martinez Maldonado, di 49 aña, di Carolina, Puerto Rico, y Bravo Fernandez, 63 aña, di San Juan, a keda sentencia pa hues Francisco Besosa. Hues Besosa tambe a ordena Bravo Fernandez paga un multa di $150.000 y Martinez Maldonado mester paga un multa di $15.000.Maldonado y Fernandez a ser haya culpabel na mei 2017 di soborno den un programa federal.

Di acuerdo cu evidencia presenta den corte, Martinez Maldonado a keda eligi den Senado di Puerto Rico na 2004 y a cuminsa un periodo di 4 aña na 2005, y a logra reeleccion na 2008. Desde 2005 Martinez Maldonado tabata presidente di e comision pa siguridad publico di Puerto Rico, eherciendo control significante riba legislacion relaciona cu siguridad den comunidad. Bravo Fernandez tabata presidente y CEO di Ranger American,un di e companianan mas grandi di siguridad na Puerto Rico.

E hurado na 2017 a condena e dos acusadonan pa nan papel den un caso di soborno, den cual Bravo a suministra Martinez Maldonado y Jorge de Castro Font, otro anterior senador di Puerto Rico, un biahe pa Las Vegas pa asisti na un pelea di boxeo entre Winky Wright y Felix ‘Tito’ Trinidad, e legendario boxdo di Puerto Rico, a cambio di e ayudo di e senadornan cu legislacion faborabel pa negoshi di Bravo Fernandez.

De Castro Font, di 54 aña, cu tabata senador di 2005 te 2008, a admiti culpabilidad na 2009, ya haya 60 luna di castigo di prizon na mei 2011.

Venezuela: Negociacion ta sigui cu Jamaica pa cumpra accion di Pdvsa den PetroJam

(CuraçaoChronicle/lapatilla.com) – Ta anticipa cu un ekipo di Venezuela lo bishita Jamaica pa continua e combersacionnan tocante e propuesta di Jamaica pa cumpra e 49% di participacion di Venezuela den Petrojam Limited, asina e corant Curaçao chronicle a reporta.



Venezuela ta posee 49% di e accionnan di Petrojam, e unico refineria di petroleo di Jamaica, a traves di PDV Caribe, un subsidiario di Petroleos de Venezuela (PDVSA).

E ministro di Ciencia, Energia y Tecnologia di Jamaica, Dr. Andrew Wheatley, no a duna detaye di e oferta, alegando cu ta “un asunto comercialmente delicado, di cual e detayenan no por ser divulga na e momento aki.“

Sin embargo, el a bisa parlamento di su pais recientemente:“Nan a sigura nos cu e oferta lo ser revisa y considera pa gobierno Venezolano, cu e intencion di contesta pronto.” Dr. Wheatley a bisa cu nan ta tumando e medidanan necesario pa salvaguardia e activonan di e pais, y na mes momento ta garantisa e siguridad energetico pa e pais.

Luna pasa, Wheatley y e minister encarga cu Relacion Exterior y Comercio Exterior, Kamina Johnson-Smith, a encabesa un delegacion pa Venezuela, pa haci un oferta formal na PDV Caribe. Sinembargo, el a enfatisa cu si e recompra bira exitoso, no lo significa cu Jamaica lo ta bandonando PetroCaribe.

“Durante nos discusionnan, nos a reconoce y a expresa nos gratitud na e Venezolanonan pa brinda nos e beneficio di e acuerdo PetroCaribe y nos a sigura nan cu e recompra di e 49% di e accionnan di Petrojam ta pa garantisa cu nos tin e control di nos siguridad energetico den futuro y, mas particularmente, cu nos por implementa e modernisacion necesario di nos refineria,” segun Dr. Wheatly.

E intento di gobierno di Jamaica pa tuma control total di e empresa a sucede despues di un orden ehecutivo di presidente di Estadonan Uni di aña pasa, cu ta impone sancion riba gobierno di Venezuela y su entidadnan estatal.

Dr. Wheatley a informa cu desde e anuncio di e Orden Ehecutivo, “e relacion entre Petrojam Limited y Pdvsa tabata obheto di un intenso escrutinio, tanto local como internacional.“

Peru: 16 pais a firma declaracion conhunto riba situacion Venezuela





(lapatilla.com) – Aunke tabata conoci di antemano cu no lo tabatin un consenso completo di e cumbre tocante e situacion na Venezuela, 16 pais di e continente a dicidi na ciere di e cumbre, emiti un declaracion conhunto riba e asunto aki.

E paisnan ta: Argentina, Bahamas, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Guyana, Honduras, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Saint Lucia, y Estadonan Uni, representa pa Vice presidente Mike Pence. Den e declaracion ta exhorta regimen di Nicolas Maduro realisa eleccion presidencial cu "e garantianan necesario pa un proceso liber, husto y transparente." Tambe a manifesta e determinacion di continua impulsando accion cu ta contribui na reestablecemento di democracia na Venezuela.

Tambe den e declaracion ta expresa apoyo na Asamblea Nacional di Venezuela, cu e regimen a pone un banda pa bin cu un asamblea nacional constituyente y ta reitera cu e actonan huridico cu conforme na constitucion ta rekeri autorisacion de tal asamblea lo ser reconoci solamente si e asamblea aproba nan y cu den e contexto aki, lo considera medidanan nobo cu lo contribui na e pleno respet di su facultadnan constitucional den materia economico y financiero. Tambe ta exhorta e organismonan specialisa, agencia, fondo y programanan di e sistema do Nacionnan Uni y di OEA pa implementa di manera inmediato un programa di asistencia humanitario pa alivia e situacion di sufrimento y escasez den cual pueblo di Venezuela ta pasando. Ta haci un yamada tambe riba gobierno Venezolano pa permiti entrada y distribuicion di ayudo humanitario, specialmente di alimento y medicina.

Ta expresa tambe nan preocupacion pa e creciente exodo di ciudadano Venezolano cu a mira nan mes obliga di bandona nan pais y ta pidi e organismonan internacional pa elabora inmediatamente un programa di apoyo y fortalecemento di capacidad di e paisnan di e region pa atende e necesidadnan, incluyendo esunnan di siguridad, deriva di e exodo aki.

Organisacionnan asombra tocante Dia di Rincon



KRALENDIJK - Organisacionnan di trahado y dunadonan di trabou a keda asombra pa motibo di e comunicado di diputado E. Cecilia, tocante Dia di Rincon.
Segun e comunicado ricibi di Bonaire Business and Employers Association (BBC), banda di contenido di e mensahe, 'e partnernan social den Dialogo Central ta principalmente indigna tocante e echo cu e diputado ta viola un di e palabracionnan mas esencial di e consulta aki: no publica comunicacion for di e dialogo sin consenso di e otro dos partnernan'.

Cu e diputado ta scoge pa e caminda aki ta straño, pero cu den un comunicado inhustamente e ta culpa e partnernan di e echo cu no a yega na un acuerdo tocante un dia liber, por keda cualifica como un falta di respet.

Desde algun aña celebracion di Dia di Rincon ta riba agenda di Dialogo Central. Organisacionnan di dunadonan di trabou a indica cu nan absolutamente no tin problema pa haci 30 di april un dia liber, basta cu cambia esaki cu un otro dia liber oficial. Asina bo ta haya cu desaroyo economico y preservacion di cultura di nos isla ta keda perfectamente balansa.

Organisacionnan di trahado ta sostene e punto di bista aki. Es mas, na luna di juni 2017 USIBO hasta a manda un carta pa gobierno di Boneiro conteniendo e acuerdo tocante cambio di Dia di Rincon cu e dialuna despues di carnaval grandi. Organisacionnan di dunadonan di trabou tambe a sostene e opcion aki. Tabatin pues un acuerdo completamente cla cu gobierno por a tuma un decision formal tocante di dje.

Ministerio di Asuntonan Social y Labor na Hulanda na luna di october 2017 ainda a manda un carta pa e diputado cu e pregunta kico e situacion ta regardando e dia liber riba 30 di april. Gobierno di Boneiro no a contesta ni e carta di USIBO, ni e carta di ministerio di Asuntonan Social y Labor. Gobierno di Boneiro no a tuma un decision formal tampoco.

Na luna di januari 2018 e diputado a indica cu e no ke sigui papia tocante tur sorto di cos, pero cu principalmente e ke bay actua. P'esey ta hopi remarcabel cu e mesun diputado aki no ta haci totalmente nada cu e informacion cu a entrega na dje riba un teblachi. Den su comunicado e diputado ta haci mencion di un reunion den luna di januari 2018, caminda el a papia cu e partnernan. Banda di e echo cu ta solamente 15 minuut di tempo e diputado a dedica na e consulta importante aki, e no a papia ni un palabra tocante Dia di Rincon.

Cu despues di esey dentro di Entidad Publico Boneiro e ta funda un grupo di trabou pa investiga cua ta e posibilidadnan pa e dia cultural-historico importante aki, ta mas remarcabel ainda: e no a invita ningun partner for di Dialogo Central. Na luga di esey e Colegio Ehecutivo aki ta warda te na ultimo momento pa a traves di un comunicado di prensa indica cu nan a haci tur loke ta posibel pa cumpli cu pueblo y nan ta haci un yamada riba dunadonan di trabou pa ta indulgente na interes di nos cultura y nos isla.

Sinembargo den e caso aki nan ta duna pueblo informacion robes y ta trata netamente di un actitud indecisivo di e diputado aki cu no tin curashi pa tuma un decision formal, hasta sabiendo cu e tin sosten di tanto organisacionnan di trahado como di dunadonan di trabou, manera indica den carta di USIBO di juni 2017. Asina un consulta di hopi aña tocante status di Dia di Rincon a termina, caminda el a cuminsa: papia hopi y haci palabracion hunto, pero finalmente gobierno ta sigui su mes caminda (politico).
Potret cortesia di Vorsten.nl y ilovebonaire.com



Oficina di derecho humano pa keho na tur tres isla BES

THE BOTTOM – E Instituto Hulandes pa derecho humano ke establece oficina chikito na tur tres isla BES, caminda ciudadano por entrega keho tocante derecho humano.

E siman aki na un reunion na stadhuis di Saba, Adriana van Dooijeweert ta menciona problemanan manera educacion, cuido di salud, vivienda y kisas e situacion den prizonnan local.

“Hende no sa ken nos ta y con por alcansa nos. No ta asina simpel pa wak nos website y skirbi nos un e-mail, pa papia tocante loke ta pasa aki na Saba. Ke men loke nos ta trata di haci - y berdaderamente mi ta spera cu esaki lo tuma luga pronto - ta pa pone un oficina masha chikito aki na Saba, na Boneiro y na St. Eustatius. Caminda tin un hende sinta cu fisicamente por atende keho y señal y manda nan bek pa nos pa asina nos por haci algo na nan.”

Colabora cu Defensor di Pueblo Nacional

Sra. Van Dooijeweert a bisa ku nan lo colabora tambe cu Defensor di Pueblo Nacional pa spaar gasto y traha mas efectivo na e islanan.

Un Sabano preocupa tambe a menta e ausencia di un oficina local pa servicio na e encuentro na stadhuis. “Tur cos mester bay via Boneiro, Boneiro, Boneiro, y Saba ta keda afo completamente y mi a fada di e cos aki. Nos mester di un hende cu ta keda aki en persona den un oficina, caminda nos por cana drenta y keha. Por ehempel: ta referi un problema medico pa Boneiro.”



Potret ta cortesia di mensenrechten.nl

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
"no muebla" pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solu-
cion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado.
Tel.5698007

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

FOR SALE
Old style two story kunuku
house on a hill with ocean view
in Kamay/ Noord for $278,000
Call Mito at 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
un woontrailer Fl.20.000
y 600 blokki di seis
F3,= pa un
Tel. 594 4953

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Electrishent crioyo
Ta haci instalacion di coriente
na un bon prijs . Tur tipo di in-
stalacion (airco, pega luz, etc)1
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
Toyota Tercel '98 automatic,
airco,spuit nobo / plus sienta
nobo Afl.2900+ indoor
sport cycle trainer 195
Cel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experi-
encia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA HUUR
1 Apt pa 1 of 2 pers. no muebla,
exclusivo + 1 luna di deposito,
Companashi, Reamuustraat
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BUSCA
Trabou pa cuida persona
of pa haci cas limpi
Tel. 568 1152

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera
cu caminda di klinker.
Por traha bo mesun
modelo di cas
Tel.582 8080

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
Tel. 733 4448

TA BENDE
Cas + apt. erfpracht 950 m2,
construccion 635 m2, Caya
Betico Croes Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Pa sobrevivi mercado laboral awendia, bo mester por adapta

ORANJESTAD - Antes e trapi laboral tabata simplemente cuminsa un caminda y keda bay ariba. Awendia, e mercado laboral no ta mustra mas manera un trapi, sino mas bien manera un carera di obstaculo. Expertonan ta bisa cu e unico manera di sobrevivi e cambio ta pa adapta na dje.

Hopi hende den pasado a studia cosnan cu awendia a disparce caba. Cual ta algo cu hopi hende no ta tene den mente ora di bay studia, pasobra claro ningun hende por pre mira futuro y ningun hende a conta cu e echo cu tecnologia lo cambia tur cos asina lihe.
Un persona cu a studia marketing 15 aña pasa, al menos cu el a keda cambia hunto cu e mercado, no sa locual un persona cu a studia marketing 4 aña pasa sa. Un articulo skirbi pa Peter Weddle, kende ta consultante di recursonan humano na Bank USA, ta papia tocante e fenomeno aki y con por prepara hende pa busca trabao awendia den un forma mas eficiente.

Mal comprension

Hende no ta comprende cu e set di skills cu bo a haya na bo trabao anterior, no ta tur ora lo ta suficiente pa yudabo cu e trabao cu bo ta bay haya despues. Sr. Weddle ta subraya cu si un trahado di recurso humano ta wordo enfrenta cu e challenge di kies entre dos hende cu ta cualifica pa e trabao, pero un tin un trabao y e otro no. E lo ta mas inclina na kies esun cu actualmente tin un empleo na luga di scoge esun cu ta desemplea, esaki ta debi na e bias cu ta hiba hende na pensa cu esun cu tin un empleo ta miho ekipa pa contribui cu esun cu no tin un empleo.

Hende no ta e problema

Sr. Weddle ta bisa cu e triki pa haya un trabao awendia, ta simplemente keda re-inventa bo mes.
Keda tuma cursonan y training nan te hasta prome cu bo pensa di aplica pa un trabao ya cu esaki lo mustra e dunando di trabao cu bo ta dispuesto pa keda mehora bo mes sin cu bo tin e compania riba bo lomba.

Mas cos bo por haci, mas grandi bo oportunidad di haya un trabao den e mercado laboral. Awendia, hende ta drenta un compania y e idea ya no ta cu nan ta keda subi e trapi so, si no cu nan ta bay di banda y tin ora te hasta bay mas abao pasobra e mercado ta fluctua.
E ta berdad cu busca un trabao por ta frustrante, specialmente ora e persona ta sinti cu locual e sa of a siña no ta bal nada mas. Pero e ta importante pa comprende cu djis pasobra e mercado laboral a cambia, esaki no ta haci un persona un fracaso, si e regla di e wega a cambia.

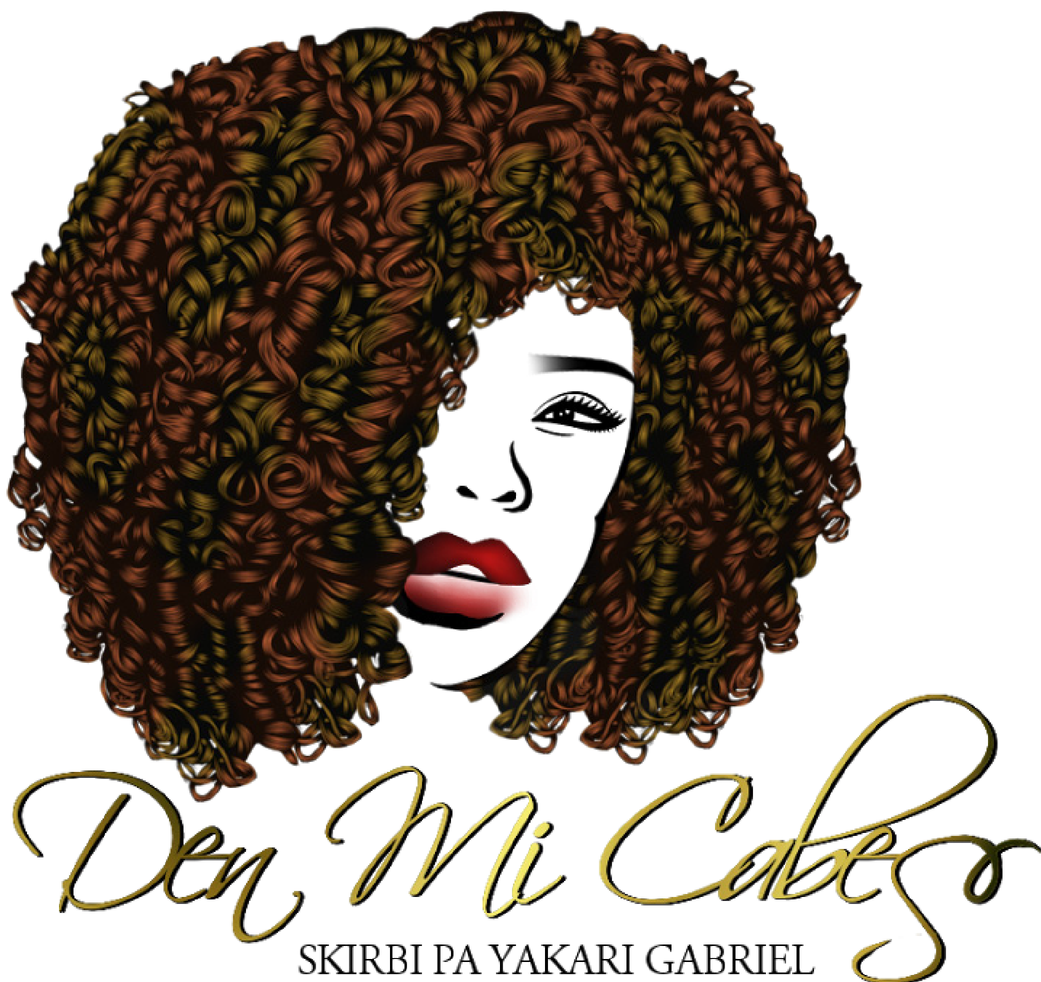




Hallo! Ta 2018, nos ta echt kere cu privacidad ta existi?

UTRECHT - Mhm! Hopi problema cu mister Zuckerberg mi hendenan! E CEO di Facebook ta bou presion, pero nos por culp'e di berdad? Si awendia delaster un cos ta wordo uploaded riba Facebook? Ki dia ey te hasta chan chan di hende mi a wak. Pero ban papia!

Di berdad nos ta asina inocente? Di berdad nos ta upload delaster un detaye personal riba internet sin tene na cuenta cu esaki ta bay wordo monitoria y uza en contra di nos na un momento? Di berdad nos ta kere cu bibando den un era unda tur hende ta demanda transparencia absoluto, nos por get away cu sconde cos? Te hasta potretnan cu nos delete ta keda warda den google yiu. Den palabranan di e rapper No Limit: "It ain't safe, it ain't safe".



Boso sa cu ora Mark Zuckerberg a crea Facebook como un studiante na Harvard y hende a cuminsa subscribe riba e plataforma, el a bisa "What a bunch of idiots". Y esaki ta algo cu ami sa pa coincidencia, pasobra algun siman pasa nos a discuti e drama di Facebook den integrated communication management.
Ami tampoco ta un genio den tecnologia mi hendenan, pero misa cu locual cu ta pasando cu Facebook ta grave si. Pa esunnan cu ta biba bou piedra, ta asina cu Facebook ta pasando den un crisis grave pa motibo cu a sali na cla cu nan tabata horta data, esta informacion personal di hende pa manipula e eleccion di Merca.

Despues di un silencio largo, nos amigo Markie a sali duna cara y bisa cu no ta Facebook su fout, cu tabata un second party y nan no tabata tin mucho que haber. Cu nan ta trahando duro pa sigura cu nos datonan personal ta sigura, yada yada yada.

Mhm, Markie a yama nos tur idioot mense. E tabata sa cu e ser humano comun y coriente no ta lo suficientemente sabi pa comprende den kico nan lo ta hincando nan mes ora nan a traha un Facebook account. E hende comun y coriente no ta lesa terms and conditions, ta sign in, nos ta sign in pa bay haci coy shishi online. Pero bon, cu bo bay di Facebook mes pasobra bono kier hende coba den bo shirishiri, no tin manera di scapa pasobra What'sapp cu Instagram ta di Markie tambe dus.

Ban papia cla mense, nan ta hortando nos data, nan ta manipulando nos, nan ta dicidi kico nos ta wak riba nos timeline, nan ta filter propaganda basa riba kico nos ta search riba internet.
Algo si, djis pasobra cu privacidad tiki tiki ta cabando, den un parti pa abuso di data y pa e otro parti paso nos comparti tur cos, esaki no kiermen cu nos no tin derecho riba dje.
Pero mientras nos ta sigui tur trend manera schaapjes, mientras nos no ta lesa den kico nos ta hinca nos mes aden, mientras nos ta subi nos nomber, edad, nacionalidad, e-mail, etc., tur caminda pa acceso, nos no por reclama tampoco mi hendenan. Si nos ta scoge pa ta colectivamente ignorante y kere cu e problemanan di mundo lo resolve nan mes mientras nos ta haci tur locual ta wordo pidi di nos sin cuestiona, nunca nos lo mira un solucion.

Accidente serio cu autobus



SAVANETA - diadomingo durante oranan di marduga a sosode un desgracia riba caminda principal di Savaneta.

Polis na e sitio a constata cu un auto a dal den un autobus cu pasahero abordo y consecuencia e autobus a bolter y keda den banda.
Polisnan a topa cu e Mitsubishi autobus blanco den banda, y tabata tin cuatro persona aden pero un so a keda pega y no por a sali.
Segun investigacion di polis na e sitio e auto blauw a bay na robes bayendo ariba y dal den autobus cu consecuencia esaki a bolter y keda den banda.
E chauffeur di e auto blauw cu ta un dama a keda deteni pa core auto bou influencia.
Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victimanan.





Dos homber cu arma di candela a atraca Driemaster Lottery



ORANJESTAD - Diasabra den careda di 8:42 anochi central di polis ta manda patruya pa Driemaster Lottery na unda a sosode un atraco. Vocero di Polis ta confirma cu dos homber di habla Spaño di cual un di nan cu revolver den man a exigi e señora e placa y e celular.

E sospechosonan a bandona e sitio na pia. Atraco team a presenta na e sitio pa haci nan investigacion y tambe slachtofferhulp a keda poni na altura pa duna asistencia na e victima. Mientras tabata tin varios polis den bisindario buscando e sospechosonan. Si bo sa di algo yama tipline di polis 11141.

Scooter sin documento confisca



ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 12:30 di marduga polis motoriza a para un pareha riba scooter durante nan control riba caya.

E oficialnan a constat cu e scooter no tin nungun documento, no a keda nada otro di kita esaki for di e cabayero y nan a keda na pia, te ora e regla e documentonan necesario.

Trein di bichi a bolter cu varios persona abordo





DAKOTA - Diadomingo pa mas o menos 1or di merdia na Stadion Dakota tabata tin e fiesta rotaria y cu varios atraccion. E trein di bichi cu ta transporta adulto y mucha na caminda pa stadion Dakota a bolter cu tur hende aden. Unidadnan di ambulance a keda manda pa e sitio conhuntamente cu polis pa ta na altura. Paramediconan di ambulance a brinda asistencia medico na tur hende.



Huma tabata sali di Dushi Bagels

PALM BEACH - Diadomingo durante oranan di marduga security nan di Playa Linda hotel a hay holor di plastic kima y a cuminsa tira bista rond pa asina wak kico ta pasando.

Nan a constat cu na Dushi Bagels & Burgers situa den Playa Linda nan a mira huma den e lugar. E security nan a notifica polis y brandweer mesora. Tawata un aparato electronico cu a cuminsa pega candela. Brandweer a controla tur cos y despues a habri ful e lugar pa e aire circula y saca tur huma.



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:52pm y lo sali mañan mainta 06:27am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Lo no bay tin cambionan significante den e tipo di tempo cu tini actualmente y pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia den proximo 24 ora. biento y lama lo baha un poco den curso di mañan dialuna.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion Oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan Oost, Noord te Noord/West di e isla. Ta pidi usuarionan di lama y ocupantenan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki y procede cu cautela riba lama habri.

Premier: 'Mi ta kere den dialogo cu diferente gremio'



ORANJESTAD - E gremio comercial, ATIA a tene un reunion cu e prome minister di nos pais Aruba, en conexion cu e transparencia cu gobierno kier duna tocante e situacion financiero di pais Aruba entre otro.

Na e reunion tambe tabata presente e Chief Innovation Officer, Valerie Croes, cu ta compaña e prome minister na reunionnan cu diferente instancianan.

ATIA durante e reunion a trece dilanti su preocupacionnan cu nan ta mira den e desaroyo economico di nos pais, segun e comunicado di gobierno. E premier riba su turno a duna un introduccion pa splica con 'e situacion financiero di nos pais ta y kico ta e plannan di gobierno pa atende cu e problema financiero den termino corto'.

A para keto tambe na e tema di dialogo social y e forma con esaki a wordo aplica pa e gobierno anterior. Minister president a enfatisa cu 'e ta kere den dialogo pa cua motibo tambe e reunionnan aki ta tumando luga y lo sigui tuma luga cu tur e diferente gremio'.

E premier a haci apelacion riba ATIA pa nan 'participa hunto cu gobierno na fiha e vision economico di pais Aruba, pa e siguiente cuatro aña'.

Esaki lo wordo trata den un reunion otro luna cu demas gremio comercial tambe, e comunicado ta clausura.

Homber a lanta sospecho di polis ora cu core bay



ORANJESTAD – Diadomingo ora cu polisnan di Oranjestad tabata riba patruya durante di oranan di marduga den Koningstraat, nan a capta con un homber a miranan y a cuminsa core.

E oficial no a ni acerca e persona, el a cuminsa core benta y cos riba caminda. E oficialnan a dicidi di baha for di auto y core bay su tras. Dilanti Feng Da a logra gare y pa asina wak kico ta su problema. E oficialnan haye cu un saco di marihuana den su poder y el a wordo deteni.



Alumnonan di Havo 4 cu biahe educativo na Pereira



ORANJESTAD – Recientemente E team di havo 4 haci un biahe educativo pa Pereira.

Nos meta e aña aki tabata pa prepara e alumno mas miho pa su futuro como studiante y nos a busca un luga di alohamento unda nos alumnonan ta drumi den camber cu mas alumno na luga di cu nan ta dos persona den un camber (manera ta e caso aña pasa). Esaki tabata un decision pa e alumno por comparti y socialisa mas cu otro (logicamente mucha muhenan apart di e mucha hombernan). Un otro meta di e proyecto e aña aki tabata pa e alumnonan cushina den grupo bou guia di docentenan y tour guidenan certifica (cu green card). P'esey a opta pa keda na e finca aki. E resultado ta basa riba un encuesta cu nos a haci bou di 80 alumno. Den e grafieknan aki bou nos kier a presenta e resultado di e encuesta:

Segun nos encuesta nos por deduci cu nos a logra nos meta bou di e studiantenan.

Nos kier a presenta aki bou mas dato di e encuesta haci, di e experencia cu nos alumno tabata tin na Pereira:

E resultado di e biahe y e operador di tour di escogencia tabata positivo.

Recientemente a sali un comunicado di Colombian Adventures den prensa na Aruba y nos kier a duna e version corecto. Aña pasa nos a bay cu e tour operator Colombian Adventures situa na Wayaca na Aruba y cu lasonan na Pereira. Nos alumnonan tabata tin un bon y dushi experencia cu e operador di tour menciona, segun nos encuesta haci aña pasa.
Sinembargo, e oferta di aña pasa tabata caro y solamente a cubri 5 dia. Nos a dicidi pa bay cu otro operador di turismo di Pereira mes, cu tabata mas economico y pa un periodo mas largo, cu tabata di 8 dia. Na e momento cu nos a anuncia esey, lastimamente e operador di Colombia Adventures a haci tur posibel y imposibel pa purba kibra e biahe educativo di 2018 pa nos alumnonan bay Pereira.

Esaki ta encera por ehempel: cu Colombian Adventures pa medio di un abogado di Colombia a bin demanda nos (proyecto educativo di Colegio Arubano) cu nos tin cu cera un deal cu nan bisando cu nos tin un afspraak haci pa 2018. Pero no tabatin ningun contract firma cu nan. E operador a hasta purba pone presion riba nos door di manda e demanda aki pa minister, Atia y ATA cu no tin nada di haber cu e biahe. Nos tabata obliga di gasta placa na abogado pa defende nos contra e demanda infunda. Nan a informa e instancianan di Aruba, cu e operador di tour cu nos a scoge lo no tin papel valido pa opera como tourleader y purba crea panico cerca nos. Resultado tabata cu e operador tabatin tur nan papelnan na ordo. Hasta nan a menasa cu nan lo exigi pa detene e operador di Colombia. Despues nan a purba di cera e finca ora nos alumnonan tabata na Colombia, tambe sin resultado. E finca tin tur su papelnan na ordo; si esaki no tabata e caso lo nan a cera e finca e aña aki. Cu nan a cera e finca aña pasa ta corecto, pero mester menciona cu e tempo ey e tabata di otro doño.

Nos ta lamenta cu Colombian Adventures situa na Aruba y Pereira, pa e motibo cu nos no a scoge nan como nos tour guidenan (y obviamente lo a perde di gana placa cu nos proyecto) kier a perhudica nos alumnonan di Colegio Arubano, door di purba cera e finca, mientras nos tabata eynan caba of boicotia actividadnan plania; esey ta algo di lamenta. Si nan a logra esaki, nos alumnonan lo a keda riba caya? Nos ta puntra nos mes si nan a pensa riba e consecuencianan cu nan actonan lo tabatin riba e alumnonan. E manera di haci comercio asina no ta aceptabel pa nos y e mayornan. Tur esaki pasobra nos no a scoge Colombian Adventures como operador.
Nos ta compronde cu a hasta purba di ofrece e finca 30 % mas placa net den e temporada cu nos lo hospeda na e finca, pa asina nan cancela nos estadia.

Na ningun momento a cera e cushina, manera e alcaldia di Pereira ta vocifera: ora nan a haci nan control, e finca tabata den bon estado. Berdad un dia coriente a bay, pero esey tabata den henter e bario y e siguiente dia e coriente a bolbe bek.
Cu nos alumnonan mester a cana hopi pa yega na e busnan, tampoco ta berdad. Nan mester a cana apenas 15 meter. Nos tur sa cu movecion ta bon pa salud.

Nos alumnonan y nan mayornan a paga basta placa pa e biahe educativo aki, nos a come na restaurant, nos a paga pa entradanan di e actividadnan, nos a paga pa e transporte di bus, nos a haci compras na supermercado, nos muchanan a cumpra na Mall, pues cu otro palabra e ciudad di Pereira a beneficia economicamente di e biahe aki.

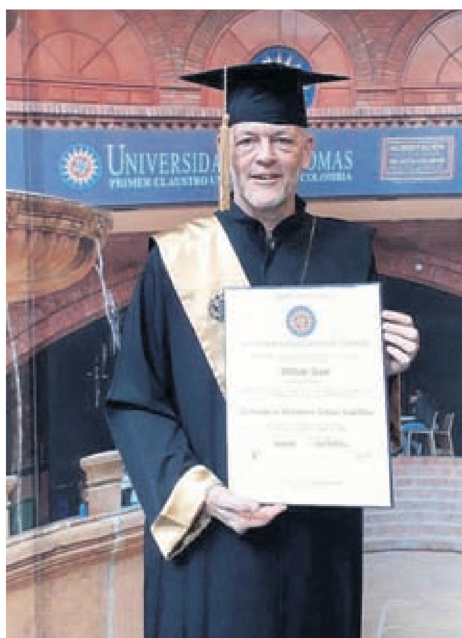
Na ningun momento a daña nomber di Pereira, alcontrario nos muchanan a haya aprecio pa Pereira su naturalesa, bunitesa, cultura cu nan y nos no conoce. Un biaha mas danki na e instancianan gubernamental Colombiano cu si a kere den e proyecto y a sostene nos cu nos alumnonan di Havo 4, cu a resulta den un experencia inolvidabel.

Nos ta lamenta cu nos mester a busca abogado pa defende nos proyecto djis pasobra Colombian Adventures no kier a acepta nos decision di scoge un otro operador. Nunca nos a haya un trato asina di un operador. Nos ta spera cu e relato aki, tur hende por sa awo e informacion corecto. Nos di Havo 4 team lo no reacciona mas riba cualkier articulo cu sali di Colombian Adventures situa na Aruba o Pereira.

"Por ultimo nos kier a gradici e operador di turismo na Pereira (ITS colombia)pa nan profesionalismo.
Nos kier a gradici e compania di transporte (G3-Travel), e universidad di Pereira UTP y muy en particular e sosten di e oficina di turismo na Pereira y di e gobernador di Pereira pa e invitacion y e experencia brinda na nos alumnonan.
Mil Gracias !"



Docente Willem Bant a gradua cum laude na Universidad Santo Tomás



Willem Bant orguyosamente ta mustra su diploma "Licenciado en Literatura y Lengua Castellana" di Universidad Santo Tomás na Bogotá.

ORANJESTAD Docente Willem Bant a gradua cum laude di Universidad Santo Tomás na Bogota, defendiendo su tesis online den e aulanan di Universidad Santo Tomás mes.

Su scriptie yama 'La imagen de Holanda y los holandeses en la novela Una holandesa en América,' y ta skirbi pa Soledad Acosta de Samper na aña 1880. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Den presencia di su esposa Lieneke Koopmans, Willem Bant na edad di 54 aña, a obtene su diploma 'Licenciado en Literatura y Lengua Castellana', cum laude for di Universidad Santo Tomás na Bogotá despues di studia 10 aña. Hunto cu sr. Bant a gradua mas di 100 studiante aunke no den e mes carera, casi tur hopi mas hoben cu su persona, hendenan cu por ta su yiu.
Cu e diploma aki, sr. Bant a logra nada menos cu tres diploma di tres diferente institucion academico na tres diferente pais.



Edificio di Universidad Santo Tomás na Bogotá

Na 2014 a surgi e posibilidad di studia pa master of education in spanish na University of Curaçao (UoC) cu cursonan na Aruba mes. Sr. Bant a pone estudio na Bogotá on hold un rato y el a bay full speed cu UoC. Sr. Bant tabatin Ramon Todd Dandaré como docente. Un otro docente conoci na Aruba tabata Wim Rutgers. Sr. Bant a completa e studio aki na 2016 y mes ora el a resumi e studio na Universidad Santo Tomás full speed. Mientras e tabata docente na Colegio Arubano, na 1998 sr. Bant a ricibi di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) e diploma 3e Graads Lerarenopleiding Spaans despues di sigui un curso di tres aña durante su oranan liber. Entre docentenan di e tempo ey tabata Roy Croes, Lydia Kock y sr. Todd Dandaré. Cu e diploma aki, sr. Bant por a cuminsa duna les di Spaño den e klasnan mas abou.

Siguiendo pasonan di su tata Klaas Bant, kende a duna les na Colegio Arubano di 1974 te cu 1977, sr. Bant a bin Aruba como docente di Hulandes na e mes Colegio. Willem Bant, mescos cu su señora Lieneke Koopmans, a nace na Hulanda, pero nan ta Arubiano di curason. Nan dos yiunan, Klaas (yama pa su welo) y Jan si ta Arubiano di nacemento. E mayornan di Willem aña pasa a ricibi di Aruba Tourism Authority (ATA) e reconocemento Goodwill Ambassador pa e 20 añanan consecutivo cu nan a bishita Aruba. Berdaderamente henter e famia ta stima Aruba.

Na Aruba, sr. Bant a asisti klasnan 5 y 6 na Mon Plaisir, 1 y 2 na Colegio Arubano prome cu el a bolbe Hulanda pa despues gradua di RSG West-Friesland na Hoorn. Sr. Bant a studia na Universiteit van Amsterdam, caminda el a obtene su prome diploma Nederlandse Taal- en Letterkunde, y cu esaki el a obtene eerstegraads lesbevoegdheid, competencia pa duna les di Hulandes den prome grado. Esaki ta e maximo competencia pa scolnan middelbaar onderwijs (MO).

Na aña 2000 sr. Bant a bolbe Hulanda y aya el a sigui e cursonan necesario pa obtene e diploma 2e Graads Lerarenopleiding Spaans for di Hogeschool van Utrecht. E siguiente aña el a bolbe Aruba. Sr. Bant no tabatin ningun incentivo financiero pa studia mas pasobra cu su diploma Drs.



Willem Bant recibiendo su sherp como graduado Cum Laude di "Licenciado en Literatura y Lengua Castellana" di Universidad Santo Tomás na Bogotá.

Nederlands Bevoegdheid 1ste Graad su salario ya tabata den e scala maximo pa duna les na un scol MO. Pero sr. Bant tabatin un soño, un deseo pa siña mas. E tabata sinti un rancamento den su alma cu a convence di cuminsa un estudio di literatura Spaño. El a investiga varios opcion pa sigui su estudio y al final el a dicidi cu e 'careranan' di Universidad Santo Tomás via internet tabata mas conveniente pe. Santo Tomás ta e universidad mas bieu di Colombia y tin un trayectorio glorioso. E ta ofrece les a distancia of en persona

Sr. Bant a sigui, e careranan di Universidad Santo Tomás online, pe siguiente 10 añanan. Mas di 50 vak cu un total di mas di 150 credit. E carera no tabata encera solamente e idioma Spaño, pero tabata cubri historia, geografia y cultura di Colombia. Sr. Bant no sa cuanto e por a gasta pa yega na su diploma, pero e ta enfatisa cu e experiencia ta bal tur placa cu el a uza. Pa 10 aña el a mantene e regimen aki cu excepcion di temponan di vakantie. Durante e dies añanan Sr. Bant a lesa mas di 100 buki di escritornan Colombiano y bukinan cu ta trata di diferente aspecto di historia, cultura y geografia di Colombia. Sr. Bant no por a dedica tur su tempo liber na e studio ya cu e y su casa tabatin dos yiu y e tabatin otro obligacion y hobbynan, e.o. core entre 5 y 10km casi tur dia; hunga weganan amistoso di futbol y referee weganan di competencia di Aruba Voetbal Bond. P'esey el a establece pa su mes un regimen di dedica tur diasabra di 8or di mainta te 4or di atardi exclusivamente pa studia.

E filosofia di Universidad Santo Tomás ta refleha e interes misionero di e universidad den e necesidadnan social y educativo riba nivel nacional. E meta ta pa haya un integracion di tur Colombiano sin importa nan estado financiero of social. Pa por contribui na e 'propuestas didacticas', Sr. Bant a dicidi di conoce Colombia profundamente.

El a conoce mas di historia, di cultura, di literatura y geografia di Colombia. Y cu e conocemento aki, Sr. Bant a logra di pasa su examennan recientemente pa por gradua. Pa conoce Colombia y e Colombianonan. El a haci mas di 20 trip pa Colombia den e dies añanan. Caminda el a bay el a conoce y combersa cu tur hende cu e por a topa. El a asisti na festival de poesia de Medellín; el a haci un recorido den jungle saliendo di Santa Marta te Ciudad Perdida. El a subi sero Monserrate na Bogotá na pia; el a bishita hopi pueblo chikito manera Popayan, San Agustin.; el a haci un vuelo Villavicencio - La Macarena / Villavicencio - Mitú / Villavicencio - Cumaribo.

Awor Klaas Jr., yiu mayo di sr. Bant ta cabando su estudio na Hulanda y e ta spera di sigui paso di su welo y su tata y bira di tres generacion di famia Bant pa duna les na Colegio Arubano.

Ta di spera cu e logro di sr. Bant, lo sirbi como ehempel pa hopi. Cuminsando cu un deseo, un soño, Sr. Bant a lucha 10 aña largo contra hopi obstaculo, pero nunca el a entrega. Y el a gradua Cum Laude.



Willem Bant cu su señora Lieneke kende ta mustra su orguyo y felicidad pa cu graduacion di su esposo

BONDIA ARUBA

Atletanan di aña Linda Smith y Thashaina Seraus

ORANJESTAD – Durante fin di siman tras di lomba a tuma luga e evento di Premio Excelencia den Deporte den Marmot Ballroom.

E aña aki PED a conoce un cantidad di 14 federacion cu a manda un total di 84 atleta como nominado pa wordo premia pa nan logronan deportivo den aña 2017. Tambe a premia atletanan di Special Olympics, Paralympics y atletanan di scolnan basico y voortgezet onderwijs. E anochi aki e atletanan a wordo premia pa nan logronan deportivo den aña 2017. Loke a haci e anochi aki special ta e hecho cu esaki ta e di 15 aña cu PED ta tumando luga. Un evento cu su proposito ta pa elogia y motiva tur e atletanan di Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Ganadonan
Atleta Femenino te cu 13 aña: Amika Every. Atleta masculino te cu 13 aña: Christiaan Jansen. Atleta Femenino 14 te cu 18 aña: Chiara Petrocchi. Atleta masculino 14 te cu 18 aña: Daniel Jacobs. Nobato deportivo femenino: Maria José Salazar. Nobato deportivo masculino: Edmund Lagmay. Atleta cu a destaca localmente: Linda Smith. Atleta di aña Internacional: Thashaina Seraus.

Special Olympics y Paralympics
Ganadonan di Special Olympics a resulta di ta Mark Gonzales y Rashely Diaz Wester. Ganadora di Paralympics ta Shenely Tromp.
Skol Basico di aña: Prinses Amalia Basisschool
Deportista di aña basis onderwijs femenino y masculino: Zuleima Hermanus (Scol Basico Washington) y Yoswill Pillier (Scol Basico Washington)
Voortgezet Onderwijs scol di aña : Abraham de Veer School
Deportista di aña femenino y masculino: Gilia Croes (Colegio Oranjestad) y Ricardo Carillo (Colegio Oranjestad)

Durante e anochi aki tambe a duna honor na atletanan cu no a wordo nomina pero cu sigur ta destaca den e mundo deportivo manera Sophia Petrocchi y David Polanco. Tambe tabata tin Honor al Merito kende nan tabata:
Emeterio Bareño, Toko Tromp, Rufo Kelly, Gerardo Kock y Augustin Bernabela. Pabien na tur e atletanan y tambe na e comision di PED cu a haci e anochi aki uno inolvidabel pa tur invitado.


















Brazil Jrs ta gana Sporting 5-0

NOORD - Den siman cu a pasa a tuma luga e wega entre Brazil Jrs y Sporting. Brazil a gana Sporting cu 5-0.

Brazil Jrs ta e ekipo cu ta comandando Division 1 Grupo B y Sporting ta na di 3er luga riba e standing. E wega a tuma luga den e Stadion Frans Figaroa na noord.

Den e prome 45' nan di wega mester bisa e ekipo di Brazil Jrs hungando un futbol riba velocidad hopi halto a sa di domina e wega creando algun bon oportunidad pa habri e marcado.

Na di 6' di wega caminda Brazil Jrs ta haya un tiro di skina y cu un cabesaso di Randolph Werleman #2, cu a score pa bay ariba 1-0. Riba un atake di Brazil Jrs, Franklin Ortiz #10 na di 14' di wega, ta manda un fusil, caminda e bala ta dal bou di e lata horizontal pa bay pega den net, pero linesman tabata tin e bandera na laira caminda cu referee ta pita offside.

Na di 27' di wega Owen van der wijne #9 y Capitan di e ekipo di Brazil Jrs ta score pa bay ariba 2-0. Brazil Jrs ta sigui pone presion riba e arco di Sporting y ta e hoben Brian Dorothal #17 ta amplia e score na 3-0 na di 40' di wega. Den e prome 45' nan di wega Brazil Jrs a sa di domina e wega creando hopi oportunidad y ta score no menos cu 3 gol , e ekipo di Sporting a crea algun oportunidad, pero no peligroso y no por a habri e marcado pa nan ekipo.

Den e segundo parti di wega Brazil Jrs a haci algun cambio caminda cu nan ta sigui hunga un futbol rapido creando bon oportunidad y tabata na di 67' di wega, Etienne De Windt #16 ta score pa Brazil Jrs bay ariba 4-0. Brazil Jrs ta sigui presiona y e capitan, Owen van der Wijne #9 ta score su di dos gol di e anochi na di 83' di wega pa bay ariba 5-0.
Sporting ta crea algun atake pero no por logra habri e marcador y ta cai venci cu e score 5-0. E arbitral no a saca ningun carchi.







Advertorial

Aruba Bank ta cla pe competencia anual di fli di SC United

ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Sport Club United ta organisando e tremendo competencia di Kite Slam Anual y Aruba Bank lo ta formando parti di dje.

E competencia lo tuma luga pa 11 aña consecutivo na veld di SC United na Boegoeroei, unda cu tur hende por presencia di shownan di fli riba dianan 26, 27 y 28 di april.

Como e patrocinado di e competencia, Aruba Bank ta scoge e premio di e fli mas grandi. Diadomingo, dia 29 di april for di 9or di mainta pa 7or di anochi lo tuma luga e competencia di categoria Fli Gigante. E competencia di e Fli Gigante"conoce dos categoria, esta categoria E (3.50 m – 4.25 m) y categoria F (4.30 m – 5.00 m).

E otro categorianan di competencia Fun Night Event, e categoria Fli cu Luz, lo tuma luga diahuebs anochi for di 7or pa 12or, mientras e categoria di Fli Mediano lo tuma luga diabierna for di 9or di mainta pa 7or di anochi.

E aña aki un biaha mas tur hende por disfruta pa mira cua fli ta mas bunita, cua ta mas grandi, cua lo bula y ken lo gana. Aruba Bank ta invita comunidad henter pa bin disfruta di un tremendo evento di tres dia di competencia. Tambe pa bin celebra e arte di construi un fli cu e toke special di Aruba Bank.



Juventud Tanki Leendert a perde cu score 7-0



ORANJESTAD - Juventud Tanki Leendert a enfrenta Riverplate cu a termina 7-0 pa Riverplate. Juventud a presenta sin un banki di suplente.

River Plate tabatin mester di e wega aki, despues di e shock contra di Caquetio siman pasa, un derota aplastante cu a sorprende hopi hende den futbol. E wega aki tabata net loke River tabatin mester pa 'bons bek' y acumula punto pa sigui den e lucha pa clasifica number cuater pa bay play-off. Juventud a mustra manera un ekipo cu awo si a baha man y acepta cu nan ta degradando automaticamente.

Toch Juventud a presenta cu e delantero Andres Caicedo atrobe den nan aliniacion, Andres ta conoci pa e hazaña di a anota un 'hat-rick' den siman 13 contra Nacional, awe si su wega no tabatin efecto. Di cuminsamento caba Riverplate a bay di biaha den atake cu hasta cinco hungado y a cuminsa aplica un presion bastante halto, asina bon cu Juventud no por a haya e bala, ni pasa medio campo pa un largo tempo. Un dominio absoluto di e cuadro di Madiki, pero a pesar di e dominio ey, River toch no por a concretisa den hopi ocasion.

Na minuut 10 porfin e gol a drenta for di un tiro liber di Siljean Vrolijk. River ta sigui ta e ekipo dominante y ta sigui purba, despues di hopi atakenan peligroso, incluyendo un palo di gol na minuut 16. River mester a warda te cu minuut 24 atrobe, pa anota nan di dos gol, a pesar tambe di e bentaha numeroso, debi na un lesion den cuadro di Juventud sin por a substitui debi na e ausencia di hungadonan di reserva. E di dos gol tabata pa medio di e goleado di River, Fladimy Francois, su di 11 gol di temporada.

Un Juventud hopi debilita, no tabatin contesta pa e atakenan di River, debi tambe na algun lesion mas riba tereno. Kenderik Paulina ta haci e wega 3-0 na minuut 30, sigui pa un otro gol pa haci e wega 4-0 net cuater minuut despues pa medio di Jannick Tromp. Fladimy Francois ta culmina e 'blitz' di atake aki cu e di cinco gol pa Riverplate na minuut 39, un 5-0 contundente. Asina tambe Francois ta empata Devis Oliveros riba e tabla di maximo anotado cu 12 gol, tres bou Kenroy Ranger cu su 15 golnan. Asina tambe halftime a bay aden, Riverplate 5 Juventud TL 0.

Den e di dos tempo cosnan a sigui mesun cos, cu Riverplate atacando sin limite, cu hopi chens atrobe sin por anota. E ingreso di Shakame Stamper den wega a duna River mas yegada, e velocidad lihe di Shakame ta sigui ta un positivo grandi, net bon pa River ya cu ta Shakame mes a anota un gol na minuut 61 pa haci e wega 6-0. Ya na e punto aki Juventud tabata bek cu 11 hungado atrobe debi na yegada di un cambio pa reenforsa e cuadro.

Despues di varios fayo cla di golnan, e di shete gol a yega toch den pia di Fladimy Francois atrobe pa su 'hat-rick' di e anochi, asina tambe Fladimy a pasa pa e di dos luga riba tabla di e maximo anotado di Division di Honor cu 13 gol. Cu hopi mas atake di Riverplate te culminacion di wega pero atrobe sin cristalisa e wega ta yega su final cu e marcado di 7-0 pa Riverplate riba Juventud TL, e resultado mester tabata mas grandi ainda.

Cu e prestacion aki Riverplate ta hunta 24 punto pa keda cu speransa pa clasifica, dos fecha so for di e cuarto puesto pa yega play-off. Juventud, cu un solo punto den e campeonato, ta keda den mas miseria cu dos fecha so mas pendiente, poco-poco yegando den e final di e campeonato di Aruba. Nos 'man of match' ta Fladimy Francois cu su hat-rick e anochi aki, mencion special ta bay tambe pa e wega incansabel di full tereno di e defensor y capitan di River, Carlos L. Quandt.







Presupuesto Arthur Dowers (AVP):

'Presupuesto 2018 ta un documento yena cu mentiranan di MEP'

ORANJESTAD E Presupuesto 2018 entrega pa gobierno ta mustra un aumento di personal y esaki ta apenas un di e mentiranan di MEP ora cu nan a campaña den pueblo, segun parlamentario Arthur Dowers a declara diamars mainta.

Ex minister di husticia den gobierno di AVP ta sigui mustra riba e presupuesto 2018 y cu ora el a lesa esaki, el a yega na e conclusion cu esaki ta e script autentico di e rapport di 'Feestvierend ten ondergaan' cu MEP a yega di entrega na politiconan Hulandes algun aña atras.
MEP a bisa den forma decisivo cu den gobierno nan ta baha cantidad di minister y tambe cu nan ta bay goberna sin tuma ningun medida contra pueblo, ya cu ta bahando e cantidad di minister y kitando tur hende cu AVP a tuma den servicio, ta yega na un 'bezuiniging' grandi.

"Nan no a haci ningun ehercicio pa baha ningun gasto. Loke nos a mira e minister di financia haci ta; baila na Aruba, baila na Corsou y baila na Hulanda. Esey ta e parti di 'feestvierend' y e pais ta bayendo 'ten onder' bou di su responsabilidad, pasobra e ta 'feestvierend' y e pueblo tin cu paga pa e mentiranan di partido MEP y e fiesta di minister di financia.

Nos tur por corda ainda con e parlamentario Wever-Croes a bisa prome cu cada minister ta haya 3 trahado na su disposicion, despues el a bira 10, 15 y ultimo el a bisa den parlamento cu lo bay tin un maximo, pero sin menciona kico e cifra maximo aki ta. Hecho ta cu ningun di e ministernan tin 10 of menos di colaborado. P'esey nos ta bisa cu gobierno; a aumenta personal, a aumenta gasto, a aumenta e presupuesto pa minister scorpion sin ningun splicacion.

Esaki ta duna nos e impresion cu ta trata aki di e 'pay-off' of 'zwijggeld' si por yam'e asina, pa cierto minister cu a tuma algun cos na momento di negociacion, chantahe, pasobra nan no tabata ministeriabel. Esaki ta algo bergonsoso y e gobierno aki ta parce mafia, pasobra mi no por kere cu bo ta bin den un gobierno gañando pueblo, intimidando, menasando y spanta hende y awo cu bo yega den gobierno ta presenta e cuenta na nan, cu no tin intencion di baha gasto. Loke bo ta haci ta bati henter pueblo cu medida.

Nos por conclui cu partido MEP ta esun cu ta hiba Aruba den bancarota cu e presupuesto 2018, caminda a baha algun gasto, pero tin un aumento di e deficit 2017. Ta increibel con un grupo di hende por gaña di e forma aki y presenta un presupuesto bergonsoso. Esaki ta e script berdadero di e feestvierend ten ondergaan. Den e presupuesto aki por mira e confirmacion di nan mentiranan, ta sigui gasta placa. AVP a laga cos pa pueblo, e pais a prospera y bay dilanti, y sra. Wever-Croes mes a bay Corsou pa gaba e brug di Aruba na Corsou, sr. Dowers a declara.



Fraccion di MEP:

'Cumpliendo cu transparencia cu reunionnan informativo den bario'



ORANJESTAD – A pesar cu eleccion a pasa y partido MEP ta formando coalicion den gobierno, partido MEP no ta para keto y ta sigui move den barionan.

Ta notabel cu tin masha interes den bario pa e informacion cu MEP ta trece padilanti pa cua motibo MEP lo sigui informa pueblo cu e berdad y realidad. Di e manera aki, partido MEP ta cumpli cu transparencia.

Na luna di maart, a tene reunion den e bario di Savaneta, na unda e interes a surpasa tur expectativa. Un publico grandi a presencia e reunion aki. Na luna di april, a toca turno na e bario di Paradera cu un publico grandi atrobe. Asistencia publico tawata core entre 250 pa 300 hende den ambos reunion. Durante e reunionnan, publico a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan of trece nan inkietud nan dilanti.

Integrantenan di MEP a contesta tur pregunta y a comparti informacion importante di e desaroyonan den nos comunidad, como tambe den gobierno. Ta importante pa pueblo comprende cu e crisis financiero cu Aruba ta aden awo, ta un crisis traha pa Mike Eman y partido AVP.

Cu e partido MEP awo den gobierno, e prioridad ta pa sanea e situacion financiero di nos pais pa asina laga un Aruba, na unda por tin un desaroyo economico structural pa e siguiente generacionnan. E reunionnan informativo lo continua den diferente barionan di Aruba. Keda pendiente pa mas informacion tocante e proximo fecha y luga.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Mester formula maneho pa elimina pobresa na Aruba basa riba dato'

ORANJESTAD Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a tuma nota den medionan di comunicacion di e rapport cu a sali tocante pobresa. For di informacion obteni, sra. Christiaans-Yarzagaray ta bisa di a tuma nota cu e intencion di e rapport tabata na prome luga, ta pa señala cu tin diferente metodo cu por calcula pobresa na Aruba.



Tambe por bisa cu e rapport ta oportuno pa Aruba mirando e proyecto di e Metanan di Desaroyonan Sostenibel, Sustainable Development Goals (SDG) cual metanan mester wordo logra pa 2030, na unda pobresa ta number uno den e 17 metanan.

E parlamentario ta indica cu den pasado e topico di pobresa a bin diferente biaha riba mesa, pero awo e momento a yega pa como parlamentario urgi gobierno, pa atende cu e topico aki den sentido di dicidi un definicion y opta pa un metodologia. Segun sra. Christiaans-Yarzagaray, e publicacion ta indica tres diferente manera cu pobresa na Aruba por wordo midi y alabes ta conseha gobierno pa uza un metodo particular cu ta e Multidimensional Poverty Index.

Otro metodo ta a base di e bestaans minimum cu ta tuma solamente entrada di e persona na cuenta. Un otro sistema cu e rapport a indica ta un cu ta wordo aplica na Europa cu ta simplemente 60% di salario mediano di un hende na un pais. Esakinan segun e rapport ta sugeri, ta conclui cu e resultadonan cu ta spanta hende. E parlamentario ta sigui splica cu e motibo cu a dicidi di uza e metodo di Aruba Multidimensional Poverty Index (AMPI), segun e ta comprende, ta pasobra ta tuma mas aspecto cu no ta solamente entrada di un persona, sino tambe e ta wak e riba e constelacion di e vivienda.

Segun e parlamentario, Corsou tambe a aplica e metodo aki na 2014 basa riba informacion di Censo 2011. AMPI no solamente ta considera e parti pobresa basa riba entrada, sino tambe riba 5 otro area entre otro riba; educacion, actividad economico pues referiendo si e hende ta traha of no, salud di e hende y condicion di e vivienda. Basa riba e seis areanan aki hunto ta calcula Multidimensional Poverty Index. Sra. Christiaans-Yarzagaray ta considera esaki un bon metodo tambe pa motibo cu en berdad no por defini pobresa solamente basa riba factor entrada di un vivienda.

Resultado di AMPI , basa riba e informacionnan di Censo 2010, ta indica cu 16% di e viviendanan na Aruba ta cay den pobresa. Locual tambe tin na e metodo aki cu segun CBS ta consehabel pa uz'e tambe, ta cu e metodo aki ta midi e intensidad di e pobresa di e pueblo. Di e 16% di pobresa den pueblo, 4% ta cay den pobresa severo y 12% ta cay den pobresa modera.

E Parlamentario ta indica cu e motibo pa cua e ta trece esaki dilanti ta pasobra esaki ta liña di pensamento cu e metanan di desaroyonan sostenibel (SDG) ta indica cu maneho mester wordo formula pa elimina pobresa pa 2030. Pa formula maneho riba tereno di pobresa mester basa esaki riba dato. Por mira awor cu no solamente mester tene cuenta cu e parti financiero economico, sino tambe cu e parti social di un pais cu tambe ta un aspecto hopi importante cu nos no por laga nos bista cay for di dje segun parlamentario Christiaans-Yarzagaray.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Acuerdo nobo cu CAft lo resulta den aumento di debe nacional'

ORANJESTAD "Si nos analisa e termino durante cual e colegio di supervision financiero temporal pa pais Aruba a nace y si compara esaki cu e Cft cu tin na Sint Maarten y Corsou por conclui cu CAft ta un organo local cu ta supervisa normanan di presupuesto cu nos mes a stipula.

Mirando atras nos por bisa cu nos a sa di cumpli cu e normanan den e situacionnan di mas dificil cu por tabatin. E fondonan di pensioen cu tabata na rand di bancarota y retonan financiero grandi cu no a wordo atendi cu nan. Asina mes nos a traha y reduci e deficit di 9.4% pa 0.5% den un periodo relativamente corto di 4 aña. Tabatin fondonan di pensioen cu tabata na rand di bancarota, retonan financiero grandi no cu a wordo laga atras, pero asina mes nos a traha y reduci e deficit di 9.4% pa 0.5% cu ta mas cu 150 miyon cada aña.

Na final di aña 2017 nos a na un punto caminda gastonan ta wordo aumenta innecesariamente, manera ya mi a menciona na diferente ocasion, manera e transferencia nan cu mester a bin for di Refineria di Aruba (RDA) pa Land Aruba (LA) y cu no tin nada di haber cu Citgo, ya cu ta fondonan cu Valero a paga e tempo ey y tambe e adkisicion di refineria di Aruba pa fuel marketing & supply, cu a wordo geparkeerd tanten bou di RDA temporalmente.

A presenta un asina yama deficit di AZV mientras cu ainda no a mira e cuentanan anual pa mira si di berdad tin un deficit di AZV. Pues por mira cu na 2017 e deficit a wordo aumenta grandemente di forma artificial. No obstante esey, e presupuesto 2018 cu gobierno actual a presenta riba insistencia di CAft ta un presupuesto cu ta yega sikiera bou di e norma di e aña anterior. Presupuesto 2018 ta conta awor cu un deficit di 150 miyon florin cu ta net 5 miyon florin menos cu aña pasa.

Un desaroyo asina ta lamentabel ya cu e deficit di e aña aki ta un norma cu nos a alcansa caba na aña 2016. Loke nos ta haya mas curioso y ironico ta cu gobierno ta haya un espacio financiero enorme pa por ehecuta su maneho den e siguiente añanan. E diferencia entre un deficit di -3% y +0.5% ta 175 miyon florin, sin conta e deficit adicional di 130 miyon florin di aña 2017, cu eigenlijk tin cu wordo compensa na 2018. Nos ta papiando riba di un aumento di e debe nacional cu casi 300 miyon di florin y ademas di esaki ta introduci un medida manera e aumento di BBO y BAZV sin por logra di yega ni cerca di e norma cu a wordo palabra pa 2018. E financieel-economisch memorandum, FEM 2018-2021, ta confirma nos esaki.

E normanan cu nos a palabra cu CAft, tabata hustamente pa cuminsa cu reduccion di debe desde 2017 y cu e surplus di 2018. Aunke cu partidonan den gobierno actual, a uza e quota di debe como arma durante campaña electoral, a opta conscientemente



pa pospone esaki.
Tanten cu bo tin un deficit, no por reduci bo debe. Na momento cu bo deficit disminui y yega na un surplus, bo por cuminsa aloca e fondonan ey pa reduci e debe. Loke nos ta mirando aworaki den e cuadro financiero 2018-2021 presenta, no solamente ta crea un espacio financiero basta amplio pa por goberna, pero na mes momento ta hiba un maneho financiero cu lo percura pa e debe sigui aumenta den e proximo tres pa cuater aña", Parlamentario Richard Arends ta declara.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Plantacion di Cannabis como pilar economico lo por afecta e imagen di Aruba y turismo'



ORANJESTAD - "Despues cu gobierno di MEP-POR- RED a entrega un presupuesto cu hopi copy-paste di e maneho y ideanan di e gabinete di signatura di AVP, por a tuma nota cu e tiki ideanan cu nan a trece dilanti ta hopi cuestionabel den factibilidad y aceptacion den practica pa nos isla chikito di Aruba", segun parlamentario Jennifer Arends-Reyes.

Den presupuesto 2018, tin alocacion di 100 mil florin di Enseñansa pa un congreso tocante Cannabis. Den e presupuesto di Enseñansa tin ainda e independisacion di DPS, un ley di toezicht ariba Enseñansa cu no tin specificacion, e scolnan Multi lingua cu en realidad ta scolnan cu ta basa ariba lenga materno dependiendo di e populacion di e scol, pues un scol di Papiamento, un na Hulandes, Ingles of Spaño, cual ta ful otro cu introduccion di Papiamento so.

Un segregacion enorme pa nos comunidad. A aloca fondo pa e training y material nobo atrobe pa e scolnan multilingua enbes di evalua tur locual tin caba y mehora esaki. Locual tambe ta keda un dolor grandi pa e pueblo di Aruba, fuera di tur e aumento di medidanan cu a anuncia sin sa ki efecto e lo tin riba e situacion di cada cas di famia y poder di compra.

E fondonan extra cu a aloca pa social no lo yega pa tur e casonan extremo cu lo bin acerca. Ta hopi di lamenta cu a scoge e caminda di mas facil cu ta un impuesto acumulativo cu lo pasa den presupuesto 2018 aki par di dia y cu no ta conta cu nos aprobacion. Cada rato ta sali un partido di coalicion cu un idea pa un heffing of medida nobo pa pueblo, pero ta lubida cu tin famianan cu no por carga esakinan, enbes di duna perspectiva y garantia di trabou y promocion.

Sector priva lo pensa dos biaha prome cu inverti, lo reduci gasto y hasta personal y tin caso cu nan lo ta haya nan ta cera nan negoshi. Sla riba e golpi ta cu un idea briyante mas cu a ser presenta pa MEP y cu nan ta acuerdo cun'e ta pa bin cu plantacion di Cannabis pa Aruba y desaroya esaki como un posibel pilar economico.

Mep tawata papia di hydrocable, energia limpi y no kier wak ni tende nada color berde y awor ta papia abiertamente tocante plantacionnan di Cannabis. Si di berdad kier explora Cannabis medicinal, lo mester habri opcionnan tambe pa otro tratamentonan experimental medico.

Nos no por ta un isla liberal pa cierto topiconan so, of bo ta liberal of bo no ta. Si di berdad e meta final ta pa uzo medicinal so, lo mester por importa e Cannabis medicinal of medicinanan deriva den cantidadnan controla cu su calidad garantisa sin mester haci e plantacion un pilar economico. Ora ta papia di plantacionnan grandi di Cannabis, di mes e tema di uzo recreacional tambe lo bin acerca como cu no tin un linea defini di kico ta e symptomanan pa tratamento medicinal of no.

Y tambe na mes momento mester decriminalisa y legalisa Cannabis cu tur su consecuencia pa hobennan, pa Aruba por yega asina leu. Na 2020 Hulanda tin pensa di legalisa cocaina den coffee shops. L
o ta algo cu Aruba tambe lo kier join a costo di ganashi?

Un risico grandi cu ta core cu e idea di trece plantacionnan di Cannabis tambe ta cu nos turismo y turistanan cu lo atrae na nos isla lo cambia. Hasta mester tene na consideracion cu Aruba tin hotelnan di calidad halto cu ta inverti y opera 3 pa 4 hotel pareu na Aruba cu por dicidi cu Aruba a cambia su profiel di locual e propaganda y e cadena di hotelnan aki por dicidi di bandona Aruba. Mescos ta conta pa e liñanan crucero cu ta exigi siguridad halto y un destinacion cu ta enfoca ariba experiencia autentico den naturalesa of culinario. Aruba ta conoci como un isla safe y cu no ta haci wega cu local ni turista cu ta bou influencia di substancianan ilegal.
Turistanan cu ta pro husticia y ta di opinion cu droga mester wordo combati cu man duro, lo no comprende e shift cu e rumbo cu Aruba ta scogiendo pe.

Hasta e acuerdo cu nos tin cu Merca pa pre-clearance lo por core peliger pa motibo di cambio di profiel di Aruba como destinacion. Lo ta hopi dificil pa Aruba como isla chikito legalisa plantacion di Cannabis y Cannabis mes y despues controla kico si y kico no ta aceptabel. AHATA sa cu e ta un 'liability' grandi pa turismo y p'esey no tin un punto di bista ainda ariba e topico. Turismo cu ta nos pilar economico stabiel lo por wordo afecta grandemente cu e decision aki. Si ta e rumbo ki Aruba ta scoge lo mester adapta e plan pa Turismo tambe e ora sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Crisisheffing a resulta di ta un coalitieheffing'



ORANJESTAD - E concepto di presupuesto di pais Aruba pa 2018 cu a wordo entrega na parlamento ta confirma e preocupacion grandi cu fraccion di AVP tin relaciona cu maneho financiero pa e añanan venidero, asina sr. Richard Arends, parlamentario pa fraccion di AVP a declara.

"Nos a constata un presupuesto caminda e gastonan di operacion di gobierno a subi cu 10 miyon y cu ta premira cu lo sigui subi durante e proximo cuater aña, segun e cuadro financiero presenta den e Financieel Economisch Memorandum (FEM)". E presupuesto ta mustra un aumento den cantidad di personal cu 100 persona entre januari y februari 2018 y esaki lo sigui aumenta den e periodo nos dilanti segun e maneho financiero cu gobierno a presenta.

Inversionnan tambe a conoce un aumento substancial di 55 miyon florin sin un splicacion detaya riba e destino di e inversionnan, aki tampoco e tipo di inversion esakinan ta, sea cu ta inversion fisico of inyeccion den capital. Oponentenan politico a critica gabinete Mike Eman II di a logra e metanan den añanan 2015 y 2016 cu entradanan incidental y no di un manera, segun nan, structural. Ironia di bida ta mustra cu e norma cu a wordo stipula pa presupuesto 2018 ta wordo logra cu entradanan di mesun caracter incidental, entre otro, dor di dividendonan adicional di companianan estatal y reservanan di Aruba Tourism Authority.

"Financia publico ta un materia compleho. Logra e metanan poni bo dilanti ta rekeri hopi esfuerso di hopi actor. Si bo ta desea di duna un aire negativo na hecho cu entradanan ta incidental bo mester ta sincero y trece esaki dilanti tambe. P'esey mi ta boga pa hiba un discusion obhetivo riba financia publico na luga di tira cu ponenciananan", sr. Arends a declara. Na momento cu bo aumenta BAZV, e contribucion di gobierno nan e fondo di AZV ta reduci.

"Mientras nos ta mira cu e landsbijdrage a baha, nos no a wake traduci den un reduccion di deficit. E espacio den presupuesto cu a wordo crea door di e reduccion di e Landsbijdrage ta wordo yena dor di maneho nobo", e parlamentario pa fraccion di AVP den Parlamento a splica. E resultado cu nos tin nos dilanti ta un presupuesto caminda e entradanan ta 150 miyon florin menos cu e gastonan, cu compara cu nos economia ta igual na un deficit di 3% di GDP.

Mester menciona, cu e norma aki no ta e norma stipula pa aña 2018 segun e ley di supervision financiero. "E norma di 3% a wordo alcansa caba entre añanan 2015 y 2016. Cu e presupuesto aki y esunnan cu lo sigui segun e cuadro financiero den e FEM – gobierno ta opta pa sigui aumenta e debe mientras cu na aña 2018 e debe mester a baha."

Pa por financia e maneho nobo aki, gobierno a anuncia e crisisheffing di 1% pa BAZV y 1.5% pa BBO cu lo mester drenta na vigor dia 1 juli venidero, cu ta trece rond di 150 miyon di florin aden anualmente. Tambe ta aumenta accijnzen cu 10 cen cu ta ekivalente na 10 miyon di florin pa caha di gobierno. "Si bo ta mara na un norma di 0.5% di surplus pa e aña introduccion di cualkier belasting nobo lo tabata defendibel. Sinembargo gobierno ta introduci un crisisheffing pa djis yega na e norma cu nos a yega tres aña pasa caba.

No por yega na otro conclusion otro cu e crisisheffing aki, ta un coalitieheffing pa por financia maneho nobo. Den su conseho na gobierno Raad van Advies tambe a confirma esaki. "Den e proximo tres pa cuater aña e debe lo aumenta atrobe cu 300 miyon di florin te na momento cu yega cerca na un presupuesto balansa of surplus", parlamentario Richard Arends ta declara.

Fraccion di MEP:

'Un biaha mas ta desenmascara Mike Eman y AVP'

ORANJESRAD - Tanto na 1987 como 1999 e gobiernonan di AVP a suta pueblo cu aumento di invoerrechten. Den nan actonan di desesperacion y pa hustifica nan maldad cu nan a comete contra nos pueblo durante nan ultimo periodo di gobernacion.

Mike Eman y AVP cada biaha ta trece padilanti, cu tabata e gobiernonan di MEP den pasado aumenta e derechonan di importacion (invoerrechten) riba lomba di pueblo. Cu esaki nan kier insinua cu nunca den e gobernacion nan di AVP, nan a yega di aumenta invoerrechten, cu ta un medida pa sostene e caha di gobierno na momento cu esaki ta necesario. Ta p'esey MEP ta trece dos ehempel padilanti pa mustra pueblo con Mike Eman y AVP cada bes kier tapa e berdad pa loke ta nan maneho di aumenta invoerrechten y accijnzen den e periodonan di nan gobernacion.

Aumento di invoerrechten na 1987

Na 1987, apenas cu nan tabata 1 aña y mey den gobernacion, gabinete Henny Eman mediante cu un ley di 24 di september 1987 (Afkondigingsblad A.B. 1987 No. 99) a introduci un gran cantidad di medidanan pa subi entradanan di gobierno (inkomstenverruimende maatregelen), relaciona cu e situacion financiero di Aruba. E medidanan cu gobierno di AVP a introduci e tempo ey, cu forsa retroactivo te 1 di januari 1987 tabata lo siguiente:

Aumento di accijns riba cerbes (art.1); Aumento di accijns riba bebida alcoholico (art.2); Aumento di accijns riba sigaria tanto di fabricacion local como importa (art.3); Aumento di accijns riba gasolin, kerosin y diesel (art.4); Aumento di invoerrechten di 5,5% pa 7,5 % y Aumento di invoerrechten riba auto (art.5); Aumento di prijs di stampianan (art.6); Aumento di numbernan di auto y botonan di motor (art.7) y Aumento di belasting di salida na Aeropuerto (art.8).

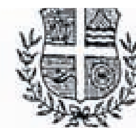
Aumento di invoerrechten na 1999

Na maart 1999 gabinete Henny Eman a introduci un pakete di medida ('3e pakket bezuiningingsmaatregelen') y den cual nan a ranca no menos cu 140 miyon florin for di pueblo, pa asina nan por a sigui cu nan politica di malgastamento di placa. Banco Central ta afirma esey den su relato anual di 1998, caminda nan ta declara: "door de bezuinigingsmaatregelen moeten volgens plan in 1999 in vergelijking met 1998 Afl. 100 miljoen hogere inkomsten en Afl. 40 miljoen lagere uitgaven worden gerealiseerd".

Den e pakete di medidanan aki cu a genera den total 140 miyon florin ta inclui tambe, aumento drastico di invoerrechten y cual palabra semper a ser mira como palabra malo pa partido AVP, pero cu nan semper den nan gobernacion a probecha di e invoerrechten aki.

Fuera di esey, na 1999 gabinete Eman tabatin pendiente tambe, pa introduci un di 4 pakete di medida 4e pakket bezuinigingsmaatregelen, caminda nan tabatin e intencion pa hipoteca te hasta nos santananan, schoolnan, edificionan di gobierno y bende nos patrimonionan nacional manera entre otro Setar, pa asina nan por a sigui cu nan fiestamento cu placa di pueblo.

Pero danki Dios cu pueblo a core cu nan net na tempo for di gobernacion y pa asina impedi e malhechornan aki di ehecuta e di cuater pakete di medida aki. Pues cu e ehempel nan aki tambe, MEP a bolbe desenmascara Mike Eman y AVP pa loke ta nan mentiranan constante relaciona cu e topico di aumento di invoerrechten y pa cual nan kier sigui demonisa pueblo contra partido MEP. Pero un biaha mas, a otro 'perro con ese hueso'.



1987 No. 99

LANDSVERORDENING van 24 september 1987, tot wijziging van een aantal landsverordeningen in verband met de financiële situatie van Aruba.

In overweging genomen hebbende,

dat het in verband met de financiële situatie van Aruba wenselijk is inkomstenverruimende maatregelen te treffen, waardoor bepalingen in diverse landsverordeningen dienen te worden gewijzigd;

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die van haar afkondiging en werkt wat de artikelen I,II, III, IV, V, VI, onderdelen A, C tot en met F en H, VII, onderdelen D tot en met J, VIII en IX betreft terug tot en met 1 januari 1987.

Gegeven te Oranjestad, 24 september 1987

Uitgegeven, 13 oktober 1987

De minister van Justitie en Volksgezondheid,

E.J. Vos

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Rodolfo Bernardo Bareño

Mihor conoci como "Tachi"
*11-06-1946 †14-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos difunto stima :



Emily Mary Thiel

*27-09-1968 - †12-04-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi Dios, Mi Señor, Mi
Salbador
Cu Bo amor infinito
tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz
briyando



Cu honda pena na nos curason, nos kier anuncia fayecimento cristianamente di:

Jorge Eugenio Hieroms Fingal

*01-01-1937 – †13-04-2018

Na nomber di su:
Casa: Elizabeth Bueres Hieroms

Yiunan: Madeline y yiunan
Jorge Ricardo y famia
Rodolfo, Sra y yiunan
Linda y famia
Soraida y famia
Ivonne y famia
Robert

Yiunan di su casa:
Jasmin y Effi de Mey y yiunan
Piedad y Elvis Willemsn Del Toro y yiunan
Jacqueline y Martin Cohen Del Toro y yiunan
Rocio y Oscar Escobar Del Toro y yiunan
Marbel Del Toro Bueres y yiunan
Monica Del Toro Bueres y yiu

Mayornan:
†Drik Gregorio Hieroms
†Maria Angelina

Rumannan:
vda. Maria Robertina Peña-Hieroms y yiunan
†Petra Maria De Bur-Hieroms y yiunan
Willemssried Hieroms
Robert Hieroms y yiunan
Ursula Trimon-Hieroms y yiunan
Roland Hieroms y yiunan

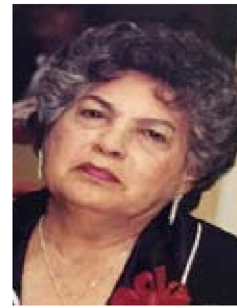
Sobrina y sobrinonan

Su bon amigo: Kelly, Richardson, Dijhkhoff, Giraldo, Solis, Castro

Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diamars 17 di april 2018 di 3'or pa 4'or di atardi na Pro Caterdral San Francisco na Playa.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo:122
Ki alegria ora nan a bisa mi:
Ban kas di senor y awor ata
mi para den bo portanan
Cu honda pena na nos curason, nos kier anuncia fayecimento cristianamente di:



Elizabeth Kock-Ras

Mihor conoci como "Anna"
*8-Juli-1932 - †9-April-2018

Na nomber di su:

Esposo: Louis Ismael Kock

Yuinan: Ivonne y Salvador Lopez-Kock
Louis y Olivia Kock-Maduro
Yasmin y Freddy Everon-Kock
Alvin y Heleen Kock-Henneveld

Nieto(a)nan:
Patrick –Melody-Emily-Nicole-Danny-Benjamin-Minguel-Rick-Laura-Chris-David-Savannah

Manera Nieto: Alvaro

Su 10 biesanietonan

Ruman: Carmen Geerman-Ras

Swa y Cuñanan: Catrin Ras-Leest
Veneranda Kock-Franken
Virgilio Franken
Vicente Kock
Silvia Goeloe-Kock
Irena Wernet-Kock

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan y bisiñanan

Demas Famia:
Kock-Ras-Geerman-Lopez-Leest-Franken-Maduro-Everon- Wernet-Croes-Feliciano-Jacobino-Betrian-De Cuba-Werleman-Henriquez-Boekhoudt-Krozendijk

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz dialuna 16 di april 2018 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz. Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diasabra 14 di april 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





"Reina di Santisimo Rosario, Birgen di Alto Vista, mi ta gradici Bo pa asina tanto fabornan ricibi di Dios pa Bo intersecion. Ata mi aki! Yen di confianza mi ta tuma mi refugio cerca Bo."
Cu tristeza den nos curazon, nos ta participa partida pa Reino di Senior di:

Pascuala Maria de Cuba

Miho conoci como Pascualita of Lita
Su lucha tabata cortico y fuerte

Yen di tristeza e ta laga atras

su rumanan:
Helena de Cuba
Bernadette Schouten-de Cuba

Su swa stima : Nando Schouten

Sobrinonan: iha,Carlo Schouten na Canada
Symon Schouten na Canada

Primanan mas stima:
Adrea y Silvia Irausquin
Angela Nicolaas-Irausquin,
Maria Brete na Corsow

Primo stima: Julio Brete.

Demas prima y primonan na Aruba, Corsow, New York, Hulanda y Venezuela

Prima Grandi: Maria Helena Britten y jui Yadira

Manera famia: Glamis Geerman y yuinan

Demas familia de Cuba, Franken, Schouten, Kock, Figaroa, Mathilda, Martinus, Quilotte, Palfit,de Freitas, v/d Berg, Irausquin, Nicolaas, Martis, Wernet, Carrera, Eduardo, Werleman, Donata, Brete, Britten y Hill.

Su amiga- y conocirnan, bisiñanan y boluntarionan di Asistencia Social St. Anna, ta keda cordialmente invita pa tuma despedida y sigui pa acto di entiero di Pascuala Maria (Lita) de Cuba, dialuna 16 di april na Misa Santa Anna na Noord. Su restonan mortal lo ta den misa di 2or pa 4or di atardi.

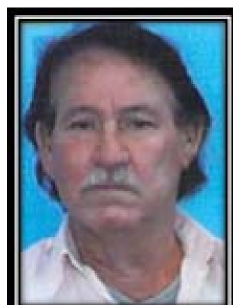
Despues di ceremonia funebral ta sigui entiero den Santana na Noord.

Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida di mensiona un of otro famia of conocir.

Enbez di krans of flor, un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo wordo altamente aprecia.

Lamentablemente no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos anuncia fayecimento di:

Pascual Andres Kelly

*17-05-1947 - †12-04-2018

Na nomber di su:

Rumannnan:
Graciela Kelly
Ramona y Candido Boekhoudt-Kelly y famia
Maximo (Caon) y Ramona Kelly-Geerman y famia
Maria Kelly
Filomena Kelly
Salvador (Loy) Kelly
Justina (Oecha) y Juni Tromp-Kelly y famia
Mario (may) y Lilian Kelly-Hellement

Sobrino(a)nan:
Julisa y Juan Carlos Ramirez-Boekhoudt y yiunan
Carlos Boekhoudt
Fernando Tromp
Nathalie Rosanne Tromp
Jesslyn
Jazmin

Amiganan di cas:
Cochi Geerman
Oslin Trimon
Romero Petrocchi
Frank Lampe
Rozalba Leon
Eugene Kelly

Mariachi Campesion, integrantenan di Tipico Campesino y Gruponan di Dande, ex-coleganan di DOW

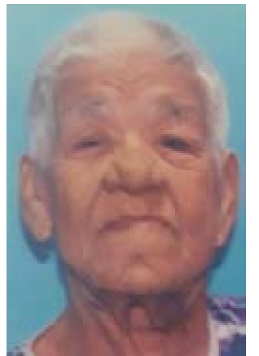
Demas famia: Kelly, Leon, Boekhoudt, Tromp, Geerman, Maduro, Werleman, Rasmijn, Kock, Lopstock, Lampe, Fingal, De Mey, Thiel y demás famianan

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 17 di april 2018 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 18 di april 2018 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, despues cremación lo tuma lugar.

Ta invita tur músico pa bin duna nan ultimo despedida na Pascual y lo aprecia si bin cu boso instrumento.





"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

A fayece cristianamente:

Sra. Anna M. Colina-Vries

Cariñosamente yama:
"Tantan Annie of Annie"
* 11-06-1930
† 11-04-2018



Na nomber di su:

Mama: † Eufrosina Vries mihor conoci como "Frosin" of "Fochin" of "Tan Chin"
Esposo: Edwin Colina y Erwin Colina y rumannan
Rumannan: † Joaquin Vries y Esposa Dora Vries-Van Putten
Norma Vries
Celia Vries

Sobrino(a)nan: Elisabeth Laveist, Alberto Laveist, Frenk Laveist, Evelyn Laveist, Edna Laveist, Norman Vries, Roland Vries, Raquelita Vries-Thielman, Hubert Vries, Mirna Ammerlaan-Vries, Annacelia Vries, Gilbert Vries, Senaida Vries, Astrid Vries, Lidia Quant, Celio Quant, Simeon Quant, Reina Quant-Kaersenhout, Regina Quant, Valentino Quant, Elvis Weert, Cloudytte Weert, Selaida Lau-a Kiem-Weert y Joaquina Poterson.
Sobresobrino(a)nan na Aruba, Hulanda, USA y Curaçao.
Swa y cuñanan
Bon amigo(a)nan: Santo, Jolanda y famia, Monak y famia.
Tur su bon bisiñanan y tambe Luis de Cuba.

Demas famianan: Vries, Colina, Laveist, Quant, Bislip, Vos, Maduro, Harms, Stamper, Wever, Vrolijk, Hopmans, Leysner, Geerman, Wernet, Kaersenhout, Dirkz, Arends, Ras, Weert, Poterson y Ammerlaan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 17 april 2018 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatres_nv@hotmail.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Apr 2018 Merdia

CATOCHI Sorteo # 2181	
5135	
1948	
0586	
BIG 4 Sorteo # 2181	
6971	
1OFF Sorteo # 237	
6288	
ZODIAC Sorteo # 2181	
0390	
Geminis	
KORSOU Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	180.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 03-22-24-25-29

Sorteo # 4381		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
1	x Match 4	
86	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	475.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 700.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

14 april 2018		15 april 2018	
DIARIO	*1103-2459-6789*	DIARIO	*3701-8349-3223*

14 april 2018		15 maart 2018	
SUPER 4	*5218*	SUPER 4	*8326*

15 april 2018

Sto. Domingo *7000-4225-2861*

14 april 2018		15 april 2018	
FLAMINGO	*3569-7782-0486*	*FLAMINGO*	*0181-2489-5191*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Apr 2018 Anochi

CATOCHI Sorteo # 6454	
2848	
2922	
5574	
BIG 4 Sorteo # 5498	
2986	
1OFF Sorteo # 203	
1998	
ZODIAC Sorteo # 4256	
7387	
Libra	
KORSOU Sorteo # 2028	
8103	
3551	
4106	

LOTTO 5 — 01-02-13-27-29

Sorteo # 1889		Joker 14	Letter G
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	180.000,-	
3	x Match 4		
145	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 06-10-20-22-30

Sorteo # 4380		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	61.000,-
5	x Match 4	
113	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	475.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 700.000,-**



Aries

Eventonan social por pone bo den contacto cu personanan nobo interesante cu ta comparti bo interesnan. Esaki mester ta un experiencia agradabel. Number di suerte pa awe: 10, 15, 6, 12, 16, 8.



Tauro

Awe ta posibel pa bo desea di dedica un poco di tempo na hardin. Di hecho bo por tin un serie di tarea pa realisa na cas y patio, pero tambe bo por tin amigonan ta warda bo. Number di suerte pa awe : 36, 11, 7, 13, 17, 9.



Geminis

Explora bo interesnan intelectual por pone en marcha bo curiosidad, aunke loke bo siña bo por plantia mas pregunta cu contesta. Tambe lo bo kier reuni cu bo amigonan pa discuti e informacion nobo aki. Number di suerte pa awe: 29, 12, 8, 14, 18, 10.



Cancer

Bo por ricibi bishita di hende jong cu noticia y informacion pa comparti. Probablemente lo bo pasa mayor parti di bo oranan na cas y esey bo gusta. Number di suerte awe: 21, 13, 9, 15, 19, 11.



Leo

Bo telefon no lo stop di ring awe. Amigo y familiarnan por tin bon noticia y informacion interesante pa comparti, mirando cu lo bo kier pasa hopi tempo papiando cu nan. Number di suerte awe: 2, 14, 10, 16, 20, 12.



Virgo

Situacion financiero a bay basta bon cu bo. Bo kier pa tur cos bay miho ainda pero bo por sinti temporalmente un poco desanima. Parce cu lo bo tin cu sigui traha duro pa bo mantene e ritmo. Number di suerte awe: 29, 15, 11, 17, 21, 13.



Libra

Awe bo por pensa cu bo tin un aspecto horibel y por ta bo kier Sali cambia bo aspecto. Cumpra paña nobo y sali haci ehercicio. A pesar cu ta probabel bo ta basta bon, esaki por haci bo bon. Number di suerte awe: 40, 16, 12, 18, 22, 14.



Scorpio

Por ta bo por tin e sensacion cu ningun hende kier bo pesar cu no tin ningun rason real pa esey. Bo relacionnan mes ta bastante fuerte, pero bo ritmo ta bao di loke bo falta. Number di suerte awe: 8, 17, 13, 19, 23, 15.



Sagitario

E plannan pa reuni bo cu bo amigonan awe nochi por retrasa debi na e responsabilidad. Esey no lo bay stop bo pero lo nifica cu lo bo reuni cu nan un tiki mas laat. Number di suerte awe: 39, 18, 14, 20, 24, 16.



Capricornio

Ta posibel bo cu tin cu traha un tiki mas duro pa gana placa awo. Esey por implica pa tin cu dedica tempo extra na un tarea of simplemente por nifica cu lo bo tin cu haci algun biahe adicional pa banco. Number di suerte awe: 6, 19, 15, 21, 25, 17.



Aquario

Awe por produci un tardansa den ricibi algun tipo di reconocimento. Esaki por ta decepcionante, pero no laga esey desanima bo. Lo bo bay skirbi esey, aunke kisas no na tempo. Number di suerte awe: 15, 20, 16, 22, 26, 18.



Pisces

Por ta cu awe lo bo tin cu ocupa di documentonan legal relaciona cu placa. Bo mente ta specialmente lihe y apropia pa bo por ocupa di e tema ey eficientemente dunando bo libertad pa actividadnan mas dushi. Number di suerte awe: 24, 21, 17, 23, 27, 19.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Algera
Tel. 588 9660

San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha Tel. 583 4908

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule april 2018

WED	11	CELEBRITY ECLIPSE	07.00	****	B
		MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	12	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	B
		CARNIVAL VISTA	08.00	17.00	C
FRI	13	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
SAT	14	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	15	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	17	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		MARELLA DISCOVERY	07.00	23.00	I
		SERENADE OF THE SEAS ^^^	06.00	17.00	B
WED	18	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/13/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	184.87	185.59	186.39
GBP	2.47	2.52	2.58
JPY	163.89	165.39	167.05
EUR	217.39	219.37	221.58
DKK	28.49	29.21	30.01
NOK	21.93	22.65	23.45
SEK	20.12	20.84	21.64

For amounts up to Afl. 100,000

Coney Island ta bay y tin special

ORANJESTAD - Ya caba ta algun luna cu e parke di diversion ta di bishita riba nos isla y awor si ta ora pa yama Aruba ayo! Esaki ta e recta final pa e parke y Interpark tin un tremendo special pa nos comunidad!

Desde chikito tur cu bishita e parke ta keda cu recuerdonan bunita di Coney Island y p'esey





Interpark ta ofrece pueblo di Aruba un extra special di 2x1 pa grandi y chikito bin disfruta y gosa cu henter famia! E promocion grandioso aki di 2x1 ta trata di e famoso bracaletenan cu bo ta cumpra pa 35 florin y ta duna bo acceso na tur atraccion den e parke! Awor e promocion ta duna bo 2 banchi pa e prijs di 1!!! Un 2x1 pa asina oficialmente anuncia e recta final di e parke di diversion Interpark riba nos isla! E promocion aki ta valido pa grandi y chikito y ta cuminsa diahuebs dia 19 di april! E parke lo ta habri tur dia di siman ya caba for di 6or di atardi te den oranan di anochi pa asina un y tur por pasa un rato ameno y crea momentonan memorabel den e parke di diversion. No perde e oportunidad aki y bishita Coney Island Interpark cu mas di 24 atraccion pa tur edad! Ta despues di hopi aña cu Aruba un biaha mas a ricibi bishita di un Coney Island pues probecha di e invitacion aki pa despues bo no lamenta!

Curso pa siña hipnotisa bo mes



ORANJESTAD - E luna aki un biaha mas Aruba Hypnosis Center lo duna e curso pa siña hipnotisa bo mes (Self Hypnosis) titula "Mastering the Art of Self Hypnosis".

Ora cu menciona hipnosis hopi biaha tin diferente pensamento eroneo di kico hipnosis ta. Durante di e curso cu lo tuma luga dia 24 y 26 di april, 2018 di 6:30pm pa 9:30pm esunnan cu participa lo haya un splicacion amplio di kico hipnosis ta entre otro cu e ta un estado natural cu tur hende por siña y cu ta permiti bo pa haci cambionan positivo den bo bida.

E luna aki un biaha mas Aruba Hypnosis Center lo duna e curso pa siña hipnotisa bo mes (Self Hypnosis) titula Mastering the Art of Self Hypnosis. Reaccion riba curso tabata asina positivo cu Aruba Hypnosis Center NV a dicidi di cuminsa presente tur aña. Chobby Croes cu tambe a participa a comenta: "Mi a haya e sesion masha bon mes. Profesional y sinembargo personal, logrando di haya tur hende envolvi, serio pero cu humor y segun mi efectivo …"

Pa participa na e curso ta recomendabel pa tin un bon dominio di e idioma Ingles ya cu tur material ta na Ingles. E curso ta wordo presenta ariba un diamars y Diahuebs den un forma dinamico cu ta permiti esunnan cu ta participa pa siña hopi facil. Alex Kock cu tambe a participa e comenta: "E forma di splica ta hopi profesional."

E programa ta wordo presenta door di Eddy Oduber, director di Aruba Hypnosis Center N.V. For di un edad jong Eddy ta tin un fascinacion cu e mente humano cual a hib'e en busca di contesta ariba hopi di su pregunta nan. Su intriga den e topico aki a pone cu e la profundisa su mes den diferente materia te cu e la yega na hipnosis cu a bira un pasion pe. Awe Eddy tin diferente certificacion ariba e tereno aki incluyendo di hypnoterapista y instructor di hypnotherapia reconoci pa e organisacion mas grandi na mundo.

100% garantia di satisfaccion of placa bek. Aruba Hypnosis Center ta asina sigur cu esunnan cu participa lo ta 100% satisfecho cu e curso cu e ta ofrece un garantia di satisfaccion. Si na momento di e prome koffie break ariba e prome dia (Diamars) e participante no ta 100% satisfecho pa cualkier motibo, unico cos cu e mester haci ta debolbe tur e material di e curso y e ta ricibi su placa bek. Sin ningun pregunta!

Ta bon pa esunnan cu ta interesa pa participa pa tene cuenta cu lo acepta un maximo di participante solamente y ta conseha pa inscribi mas pronto posibel.

Concierto Dominical Donny Laclé



ORANJESTAD - Ya caba ta un custumber pa masha hopi hende, cu e ultimo diadomingo di luna nan ta bay Café Musical na Biblioteca Nacional na Playa, pa disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un ambiente masha agradabel.

Pero e luna aki e concierto ta tuma luga di 22 di april, pues diadomingo awo. E diadomingo aki lo ta atrobe masha special. Tur presente lo disfruta di 2 ora yena cu bon musica, presenta pa 3 diferente grupo. E concierto ta habri cu Tali Wever, cu no ta un desconoci den nos conciertonan y kende hopi di nos ta corda ainda tocando na Talk of the Town. Wel, mucho no a cambia. Despues di a toca te hasta na diferente pais pafo di Aruba, te mesun Tali, cu cantando y tocando su guitara lo laga nos disfruta di tur tipo di musica. Despues ta sigui melodia, bou direccion di Rubin Ponson. Melodia ta un grupo cu a presenta diferente biaha den nos conciertonan. E grupo ta consisti di 13 teenager y hoben y 3 integrante adulto. Aña pasa y luna pasa nan a saca un CD. E prome CD ta dedica na canticanan di Rudy Plaate y e ultimo ta contene temanan dedica entre otro na nos dia nacional. Si bo ta interesa den un CD, diadomingo prome y despues di e concierto por cumpra. Finalmente nos ta haya presentacion di un mariachi hopi conoci: Mariachi Perla di Aruba, cu otro luna ta existi 62 aña!!

E integrantenan, cu ta toca fio, guitara, trompet, vijuela y guitarron lo laga nos scucha un variedad di ranchera. E tres gruponan aki sigur lo percura pa un ambiente musical tremendo.Entrada ta completamente gratis, pero ta gradici bo di awor caba pa e contribucion financiero boluntario den e caha di glas pa e fundacion pa Talento Musical Donny Laclé. Tur hende ta bonbini diadomingo awor, dia 22 di april, pa 11'or en punto!

Representantenan di Europa na 'Aruba meets Europe 2018'

ORANJESTAD - E siman aki lo tuma luga e conferencia Aruba Meets Europe (AME). E aña aki, mas cu 55 diferente persona di diferente pais ta participa.

E conferencia interactivo aki lo consisti cu participacion di tour operator nan, representantenan di aerolineanan, hoteleronan y representantenan di Aruba den e mercado y ta organisa pa Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y Aruba Airport Authority (AAA), segun nan comunicado.

Tur ta dedica na e promocion di e isla como un destinacion di vakantie na Europa. E obhetivo principal di AME ta pa percura e industria cu e ultimo update riba Aruba su productonan y desaroyo, como tambe duna oportunidad na esunnan cu ta participa pa prome biaha, pa duna un introduccion na nos destinacion na un manera interactivo, e instancianan ta bisa.

Paisnan cu ta participa e aña aki ta Hulanda, Belgica, Alemania, Italia, Finlandia, Dinamarca, Irlanda, Inglatera, Polonia, Suecia, España y tambe nos isla ruman, Corsou.

Ta bay tin e custumbrado Vitrina Turistico, na unda e participantenan lo conoce y papia cu ehecutivonan local den turismo pa asina haci negoshi y crea/fortalece relacionnan duradero.



Ademas durante nan estadianan lo bishita varios hotel. E conferencia ta inicia cu un recepcion di bonbini awe nochi, unda minister president, Evelyn Wever-Croes (MEP), minister di turismo Dangui Oduber (MEP) y CEO di ATA Ronella Tjin Asjoe-Croes lo hiba palabra di bonbini.

Mañan mainta ta sigui cu e apertura oficial , unda lo bay tin diferente presentacion di ATA, AHATA Y AAA.

AME ta tuma luga te cu dia 20 di april cu programa amplio y interesante compila pa e participantenan, na unda a planea varios reunion y actividad pa fortalece e lasonan profesional, e comunicado ta finalisa bisando.

Homber cu a maltrata señora deteni



JABURIBARI - Diasabra durante oranan di anochi laat un señora a keda maltrata pa un homber formalmente dilanti muchanan chikito banda di parke Jaburibari.

Persona pasando a yama polis di biaha pa e situacion. Patruya yegando e sitio a keda para pa algun persona banda di un auto cora y tabata e señora cu a keda maltrata. El a indica na e oficialnan cu e homber ta dilanti parke ainda, polis a papia cu ne y mand'e warda pa entrega keho. E oficialnan a bay dilanti parke y logra haya e homber y detene.

‘Trahando cu iglesianan ta yuda preveni criminalidad’





ORANJESTAD - Den e siman cu a pasa, AWANA Internacional tabata na Aruba pa asina train lidernan na Aruba con pa traha cu hobennan den bario.

AWANA ta un ministerio cu a cuminsa 65 aña pasa na Merca, di cual den e ultimo 10 pa 20 añanan nan a enfoca nan mision di sirbi comunidad via di provee training nan na lidernan y con pa trata cu e siguiente generacion. E lidernan di Aruba ta kere cu ‘muchanan ta e recurso mas grandi di comunidad’, segun e comunicado ricibi di e instancianan concerni.

Robert Candelaria, parlamentario di fraccion di AVP, a reuni cu algun persona di AWANA Internacional.

Segun e comunicado, AWANA ta un organisacion cu ta bay cu tempo y unda nan ta buscando formanan con pa drenta y traha cu e muchanan den e bario. Asina aki ta logra yuda nan cu deporte, cu palabra di Dios y cu arte. Na un manera creativo ta duna nan cos di haci pa asina tene e muchanan ocupa pa no haci malo riba caya. E ta algo productivo y constructivo, segun AWANA.

Na aña 2001, OANSA a cuminsa na Aruba, pero na aña 2009, sr. Candelaria hunto cu otro 2 persona a lanta e fundacion di OANSA cu e idea pa promove esaki na Aruba. “Poco poco e cantidad di clubnan ta creciendo”, asina el a indica. E impacto cu kier logra ta pa mira e cantidad di muchanan -cu ta envolvi den e programa- ta crece y tambe con esaki ta afectando e muchanan den nan comportacion, y tambe den nan bida na cas cu nan mayornan y na scol. “Esaki ta algo cu mester sigui promove, pa asina por yuda e hobennan tuma e miho caminda y asina aki ta preveni criminalidad.”

David Bailey, Regional Ministry Director Caribbean di AWANA Internacional y su colega, Miguel Perez a reuni cu diferente iglesianan y key leader nan, pa asina comparti mas con AWANA por yuda nan aki di e comunidad, pa yega y haci un impacto na e muchanan di e siguiente generacion di Aruba.

E experiencia di sr. Bailey aki na Aruba tabata great, el a bisa, unda cu ‘e lidernan, pastoor y educadornan di Aruba sa cu e recurso ta valioso y no ta e isla bunita, e lama bunita y e santo blanco, pero e recurso mas grandi ta e muchanan cu ta e siguiente generacion’.

E motibo principal di e bishita di AWANA ta pa inspira iglesia y pueblo di Aruba pa lanta un generacion nobo profundo den balornan, funda den Dios y bijbel, asina sr. Perez, director di Ministerio Latino Americano y Hispaniola, a expresa.

E hobennan ta desconecta di nan famia pa via di tecnologia di cual sr. Perez ta kere cu esaki por ta algo sublime y tambe desastroso.

“Via tecnologia por brinda trainingnan excelente, conexion excelente cu hendenan cu propositonan realmente relevante. Tambe por topa cu cosnan no adecua y p’esey nos ta kere cu un asunto importante pa saca mayor probecho di tecnologia pe hobennan, ta di tin un mentor con pa haci uzo di tecnologia miho. Ta facil pa un hende desconecta y keda den su mesun mundo, pero esey no ta yuda niun hende”, asina el a termina bisando.

Cantidad di sushi ta wordo haya durante cobamento di canal na waf



ORANJESTAD – Aunke e trabou di draga e canal maritimo cu lo permiti pa nos waf di Oranjestad por ricibi cruceronan mas grandi ta bayendo bon, eventualmente e lo por tarda un tiki mas pa bin cla. Esaki debi na e cantidad y sorto di sushi cu nan a extrae.

Nautical manager di Aruba Ports Authority (APA), Irvin Gil a declara na Bon Dia Aruba cu un compania Hulandes ta realisando e trabou aki. Nan a cuminsa casi riba e di dos siman di maart manera APA a anuncia previo na e trabou aki. E barco Elbe ta sigui draga supuestamente te dia 20 di april, unda nan lo haci un evaluacion di e trabou.

Nan ta haciendo henter e canal limpi for di cuminsamento te e salida. Nan ta sacando santo blanco cu sushi. Pero nan a haya algun sorpresa cu a bira un problema cu ta e sushedad cu tin den fondo di lama. E tabata manera un dump submarino di taira, waya, cabuya, lona, etc.. E tipo di material aki ta haci e trabou di e draga un tiki mas dificil. Constantemente nan tin cu haci nan ekipo limpi, pasobra no ta santo blanco so nan ta chupa ariba, sino tur e sushedad aki tambe.
"Esey ta un problema cu ta pone e trabou tarda un tiki mas", segun sr. Gil. Nan ta imprevisto, ya cu ora nan a haci varios inspeccion pa evalua e situacion di canal, no tabata mustra nada abnormal, pero ta resulta cu abou di e santo blanco tabata dera un gran cantidad di sushedad. Ta asina cu for di decada di añanan 80 tabata e ultimo biaha cu nan a haci e canal limpi, tempo cu ainda nos tabata ricibi e barconan chikito cu ta transporta pisca, fruta y berdura for di e paisnan bisiña den nos waf na Playa. Tur e material cu ta wordo extrai ta wordo ubica na e waf di Barcadera, cu eventualmente lo conoce mas extension.

Exigencia
E compania di crucero, Royal Caribbean a pidi APA pa realisa e trabou di draga e canal cu un profundidad di 12 meter pa asina nan por bini cu nan barconan cu tin un profundidad di 9 meter. Esaki tabata un exigencia di e compania crucero pa APA. Sinembargo expertonan di APA ta haya, cu mientras cu nan a pidi e exigencia aki cerca nos, na Florida nan tin 11 meter so, y ya caba nan ta ricibiendo e tipo di barco di Royal Caribbean.

Actualmente nan ta bezig ta draga pa coba unda tin menos di e profundidad di e 12 meter cu e compania di crucero a exigi cerca nos. E echo cu nos tin un profundidad asina, ta brinda nos e posibilidad cu Aruba por ricibi y acomoda tur clase di barco.

Nan ta bay revisa un biaha mas cu Royal Caribbean nan exigencianan. Ya cu si Aruba ta cumpli caba cu nan exigencia, esaki ta nifica eventualmente nos por ricibi nan barconan na e momento aki caba. Si ta asina no mester prolonga mas e trabou di draga, sino cu nan ta haci'e unda cu tin mester.

Segun sr. Gil, na e momento aki ya nos ta cla pa ricibi e barconan crucero caba a base di e exigencianan di Royal Caribbean Cruise. Dia 28 di mei, nos waf di Playa ta bay ricibi e barco di Freedow Class, cu ta un barco di 339 meter largo y cu un profundidad di 9 meter.

E barco Hulandes cu ta realisando e trabou di draga tin programa pa bay Corsou tambe pa haci un inspeccion grandi di tres siman. E ta duna un espacio prudente di tempo pa evalua si nan tin cu bin bek Aruba si of no.

